

OSMO POCKET

Charging Case

User Guide

使用说明

使用說明

ユーザーガイド

사용자 가이드

Bedienungsanleitung

Guía de usuario

Guide de l'utilisateur

Guida dell'utente

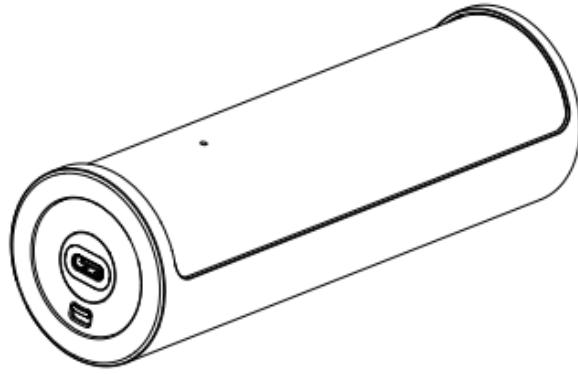
Gebruiksaanwijzing

Manual do utilizador

Guia do usuário

Руководство пользователя

v1.0 2019.01



Disclaimer and Warning

Thank you for purchasing the OSMO POCKET™ Charging Case (hereinafter referred to as 'Product'). Read this disclaimer carefully before using this Product. By using this Product, you hereby agree to this disclaimer and signify that you have read it fully. Please use this Product in strict accordance with the manual and be sure to pay attention to the Warning. SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. And its affiliated companies assume no liability for damage(s) or injuries incurred directly or indirectly from improper use of this Product. Misuse includes, but is not limited to, using unapproved chargers, charging unapproved batteries, short-circuiting, overheating, modifying the Product, or touching the terminals with skin or metal.

OSMO is a trademark of SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviated as "DJI OSMO") and its affiliated companies. Names of products, brands, etc., appearing in this manual are trademarks or registered trademarks of their respective owner companies. This Product and manual are copyrighted by DJI OSMO with all rights reserved. No part of this Product or manual shall be reproduced in any form without the prior written consent or authorization of DJI OSMO.

This disclaimer is produced in various languages. In the event of divergence among different versions, the Chinese version shall prevail when the Product in question is purchased in China, and English version shall prevail when the Product in question is purchased in any other region.

Warning

1. The Charging Case is only compatible with battery chargers listed in Specifications.
2. The Charging Case is only compatible with Osmo Pocket. DO NOT attempt to use the Charging Case with other products.
3. Make sure the product is within the appropriate temperature range when in use.
4. Place the Charging Case on a flat and stable surface when in use. Make sure the device is properly insulated to prevent fire hazards.
5. DO NOT touch the contact points on the Charging Case.
6. Keep the Charging Case free of sand or dust. Otherwise, it may prevent the Charging Case from opening properly. If there is any noticeable buildup, wipe the Charging Case with a clean, dry cloth.
7. Fully charge the Charging Case every three months. If the Charging Case is not intended to be used for an extended period, disconnect it from the external power source and discharge the battery to 60%.
8. Make sure the external charging contacts on the Charging Case are free of dirt before charging.

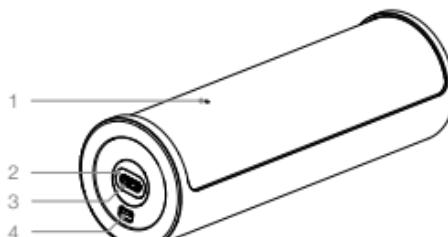
In the Box

Charging Case x1



Introduction

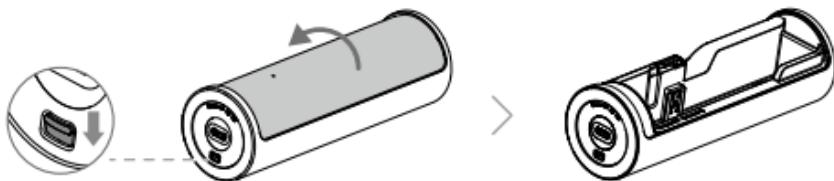
The Osmo Pocket Charging Case can be used as a portable charger for the Osmo Pocket. When the Charging Case is fully charged, it can fully charge the Osmo Pocket once. The Charging Case and the Osmo Pocket can be charged simultaneously when an external power source is connected. The Charging Case also has slots for ND filters, smartphone adapters, and microSD cards.



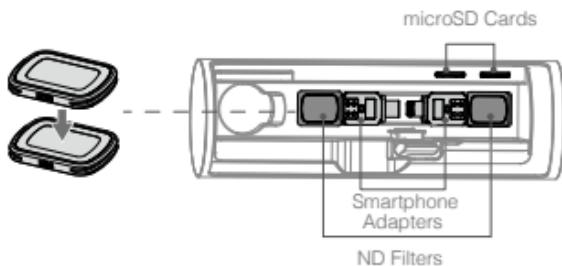
1. Osmo Pocket Charging Indicator
2. Status Indicator
3. Power Port (USB-C)
4. Opening Switch

Usage

1. Toggle the opening switch down and the Charging Case will open automatically.

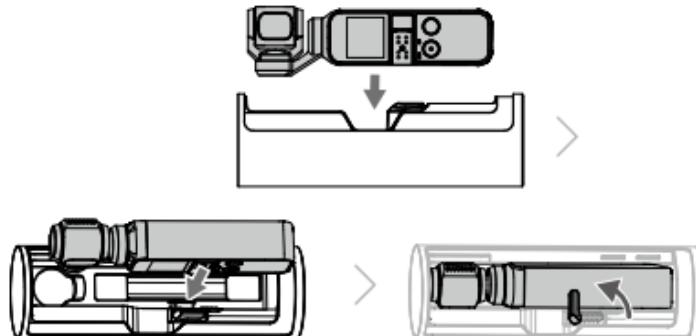


2. You can place four ND filters, two smartphone adapters, and two microSD cards as shown below.



⚠ The accessories mentioned in the Osmo Pocket Charging Case User Guide are sold separately, except for those listed under "In The Box".

3. Place the Osmo Pocket in the Charging Case as shown below. Make sure to position the camera as illustrated below and that the universal port of the Osmo Pocket attaches to the side of the Charging Case. Toggle the switch to secure the Osmo Pocket.



4. Close the Charging Case manually to charge the Osmo Pocket. Please note that the Osmo Pocket will not charge while the Charging Case is open.
5. To charge the Charging Case and the Osmo Pocket simultaneously, connect the Power Port (USB-C) of the Charging Case to an external power source.

⚠ Every time you open and then close the Charging Case, the Status LED will show the current battery level. Refer to the Status LED Descriptions section for more information.

Status LED Descriptions

Charging Status LED Descriptions

Both the Charging Case and the Osmo Pocket will be charged if there is an external power source connected. When there is no external power source connected, only the Osmo Pocket will be charged.

Refer to the table below for more information.

| Charging Status | LED | Blinking Pattern | Battery Level |
|--|--------------------------------|---|--|
| Charging Case only | Charging Case Status Indicator | Pulses yellow | Charging Case (0-60%) |
| | | Pulses green | Charging Case (61-100%) |
| | | Solid green for 1 minute and then turns off | Fully charged |
| Charging Case and Osmo Pocket simultaneously | Charging Case Status Indicator | Pulses yellow | Charging Case (0-60%) |
| | | Pulses green | Charging Case (61-100%) |
| | | Solid green | Charging Case is fully charged. Osmo Pocket is still charging. |
| | | Solid green for 1 minute and then turns off | Charging Case and Osmo Pocket are fully charged |
| | Osmo Pocket Charging Indicator | Blinks green once | Osmo Pocket (0-25%) |
| | | Blinks green twice | Osmo Pocket (26-50%) |
| | | Blinks green three times | Osmo Pocket (51-75%) |
| Osmo Pocket Only | Charging Case Status Indicator | Blinks green four times | Osmo Pocket (76-100%) |
| | | Solid green | Osmo Pocket is fully charged. Charging Case is still charging. |
| | | Solid green for 1 minute and then turns off | Charging Case and Osmo Pocket are fully charged |
| | | Pulses green | Charging Case (61-100%) |
| | Osmo Pocket Charging Indicator | Pulses yellow | Charging Case (6-60%) |
| | | Pulses red three times and then turns off | Charging Case (0-5%) |
| | | Off | Osmo Pocket is fully charged |
| | | Blinks green once | Osmo Pocket (0-25%) |
| | | Blinks green twice | Osmo Pocket (26-50%) |
| | | Blinks green three times | Osmo Pocket (51-75%) |
| | | Blinks green four times | Osmo Pocket (76-100%) |
| | | Solid green for 1 minute and then turns off | Osmo Pocket is fully charged |

Status Indicator Descriptions

| Status | Blinking Pattern | Descriptions |
|-----------------------|--|---|
| Battery Level Display | Blinks red three times and then turn off | Charging Case Battery Level (<5%) |
| | Pulses twice | Displays the current battery level. |
| | N/A | Charging Case Battery Level (<2%) |
| Firmware Update | Blinks red and green | Updating firmware |
| Errors | Blinks yellow three times | Charging Case is abnormal |
| | Solid yellow | Charging Case temperature is too high (>60°C) or too low (<5°C); overcurrent or overvoltage |
| | Solid red | Critical error |

Specifications

| | |
|---------------------------|---------------------|
| Model | OT-111 |
| Capacity | 1500 mAh |
| Input | 5 V/2 A |
| Output | 8.8 V/600 mA |
| Operating Temperature | 5-60 °C |
| Supported Battery Charger | 5 V / 2 A or above |
| Voltage | 5 V (± 0.25 V) |

免责声明和警告

感谢您购买 DJI OSMO POCKET™ 移动充电盒（以下简称“充电盒”）。在使用充电盒之前，请仔细阅读本声明，一旦使用，即被视为对本声明全部内容的认可和接受。请严格遵守本说明使用该产品，并务必重视注意事项。因用户不当使用（包括但不限于：使用非指定型号的充电器，为非指定型号的电池充电，使产品短路、发热、进入异物，用手或金属触碰端子等）造成的任何损失，深圳市大疆灵眸™（DJI OSMO）科技有限公司及其关联公司将不承担任何责任。其他未尽事项请参考《免责声明和安全操作指引》和《用户手册》。

DJI OSMO 是深圳市大疆灵眸科技有限公司及其关联公司的商标。本文出现的产品名称、品牌等，均为其所属公司的商标或注册商标。本产品及手册为深圳市大疆灵眸科技有限公司版权所有。未经许可，不得以任何形式复制翻印。

关于不同语言版本的免责声明可能存在的语义差异，中国地区以中文版为准，其他地区以英文版为准。

注意事项

1. 请使用指定型号充电器为充电盒供电。
2. 充电盒仅适用于为 Osmo Pocket 充电。请勿使用充电盒为其他产品充电。
3. 使用时，请确保产品温度处于适宜充电的范围。
4. 使用时请将充电盒平稳放置，并注意绝缘及防火。
5. 请勿用手或其他物体触碰金属端子。
6. 请保持充电盒清洁无异物，沙尘等异物可能影响充电盒转动打开。若充电盒或金属端子附着异物，请用干布擦拭干净。
7. 请每隔三个月对充电盒完全充电一次。如长期不使用充电盒，请断开充电盒与外接电源的连接并将充电盒电池放至 60% 以上电量进行存放，延长充电盒的使用寿命。
8. 充电时，请确保 Osmo Pocket 电池触点及电池充电接口干净无杂物。

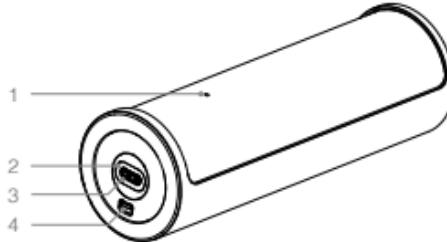
物品清单

移动充电盒 × 1



简介

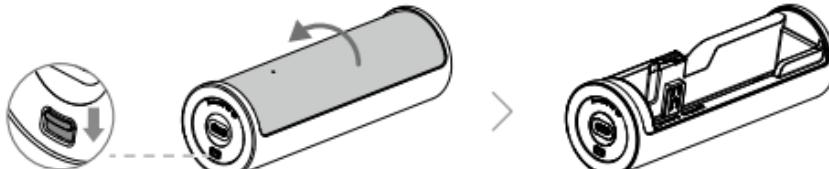
Osmo Pocket 移动充电盒具备移动电源功能，用于放置 Osmo Pocket 并为其充电，当充电盒满电时，可为 Osmo Pocket 满充约一次。连接外部电源时可同时给充电盒自身与 Osmo Pocket 充电。充电盒还配备 ND 减光镜、手机连接头和 microSD 卡收纳槽，方便携带与收纳。



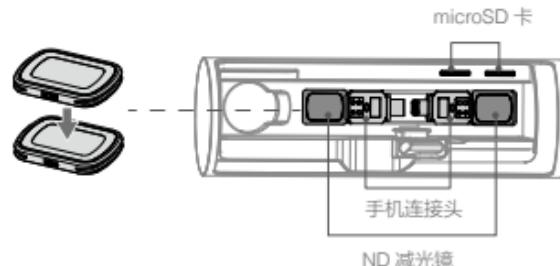
1. Osmo Pocket 充电指示灯
2. 充电盒状态指示灯
3. 充电接口（USB-C）
4. 旋转开关

使用

1. 往下拨动旋转开关以打开充电盒。

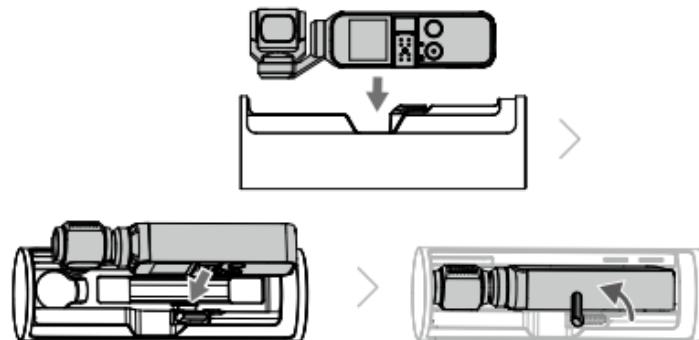


2. 按图示可放置四个磁吸 ND 减光镜、两个手机连接头和两张 microSD 卡。



⚠ 除物品清单所列物品外，文档提及其它的物品均需另外购买。

3. 使云台处于下图状态，然后放置于充电盒。注意云台扩展接口应刚好嵌入移动盒内的卡槽，最后使用拨杆固定机身。



4. 手动闭合充电盒，充电盒即开始自动为 Osmo Pocket 充电。充电盒未闭合时，不对 Osmo Pocket 进行充电。

5. 连接充电接口（USB-C）与充电器可同时为充电盒和 Osmo Pocket 充电。

⚠ 充电盒每打开再闭合一次，状态指示灯显示当前电量。

指示灯状态描述

充电指示灯描述

连接外部电源与充电盒时，当 Osmo Pocket 未置于充电盒内，则仅为充电盒充电；当 Osmo Pocket 放置于充电盒内，则同时为充电盒、Osmo Pocket 充电。未连接外部电源时，充电盒为 Osmo Pocket 充电。充电盒状态指示灯与 Osmo Pocket 充电指示灯含义见下表。

| 充电类型 | 指示灯 | 闪灯方式 | 当前电量 |
|----------------------|-------------------|--------------|----------------------------|
| 仅充电盒充电 | 充电盒状态指示灯 | 黄灯呼吸 | 0% < 充电盒电量 ≤ 60% |
| | | 绿灯呼吸 | 60% < 充电盒电量 < 100% |
| | | 绿灯常亮 1 分钟后熄灭 | 充电盒充满 |
| 充电盒、Osmo Pocket 同时充电 | 充电盒状态指示灯 | 黄灯呼吸 | 0% < 充电盒电量 ≤ 60% |
| | | 绿灯呼吸 | 60% < 充电盒电量 < 100% |
| | | 绿灯常亮 | 充电盒充满，Osmo Pocket 未充满 |
| | | 绿灯常亮 1 分钟后熄灭 | 充电盒充满，Osmo Pocket 已充满 |
| 仅 Osmo Pocket 充电 | Osmo Pocket 充电指示灯 | 绿灯单闪 | Osmo Pocket 电量 ≤ 25% |
| | | 绿灯双闪 | 25% < Osmo Pocket 电量 ≤ 50% |
| | | 绿灯三闪 | 50% < Osmo Pocket 电量 ≤ 75% |
| | | 绿灯四闪 | Osmo Pocket 电量 > 75% |
| | 充电盒状态指示灯 | 绿灯常亮 | Osmo Pocket 充满，充电盒未充满 |
| | | 绿灯常亮 1 分钟后熄灭 | Osmo Pocket 与充电盒充满 |
| | | 绿灯呼吸 | 充电盒电量 > 60% |
| | | 黄灯呼吸 | 5% < 充电盒电量 ≤ 60% |

底部充电盒状态指示灯描述

| 类 型 | 闪灯方式 | 描 述 |
|------|-----------|--|
| 电量显示 | 红灯快闪三下后熄灭 | 充电盒电量 <5% |
| | 电量颜色灯呼吸两次 | 每关闭充电盒一次，显示当前电量 |
| | 无 | 充电盒电量过低 (<2%) |
| 固件升级 | 红绿交替闪烁 | 升级中 |
| 异常情况 | 黄灯快闪三下 | 充电盒电芯异常 |
| | 黄灯常亮 | 充电盒温度过高 (>60°C) 或过低 (<5°C) ; 过流或过压 |
| | 红灯常亮 | 严重错误 |

规格参数

| | |
|--------|-------------------------|
| 型号 | OT-111 |
| 容量 | 1500 mAh |
| 输入 | 5V/2A |
| 输出 | 8.8V/600mA, 输出截止电压 6.6V |
| 工作环境温度 | 5-60°C |
| 适用充电器 | 输出电流 5 V / 2 A 及以上充电器 |
| 充电盒电压 | 5 V (± 0.25 V) |

免責聲明和警告

感謝您購買 DJI OSMO POCKET™ 行動充電盒（以下簡稱「充電盒」）。使用充電盒之前，請仔細閱讀本聲明，一旦使用，即視為認同並接受本聲明全部內容。請嚴格遵守本說明使用該產品，且務必重視注意事項。因使用者不當使用（包括但不限於：使用非指定型號之充電器為非指定型號的電池充電，導致產品短路、發熱、異物入侵，或用手或金屬物品觸碰端點等）而造成的任何損失，深圳市大疆靈眸™（DJI OSMO）科技有限公司及其附屬公司概不負責。其他未盡事項請參閱《免責聲明與安全指導方針》和《使用者手冊》。

DJI OSMO 是深圳市大疆靈眸科技有限公司及其關聯公司的商標。本文出現的產品名稱、品牌等，均為其所屬公司的商標或註冊商標。本產品及手冊為深圳市大疆靈眸科技有限公司版權所有。未經許可，不得以任何形式複製翻印。

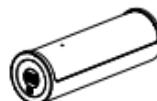
關於不同語言版本的免責聲明可能存在的語義差異，中國地區以中文版為準，其他地區依英文版為準。

注意事項

1. 請使用指定型號的充電器為充電盒供電。
2. 充電盒僅適用於為 Osmo Pocket 充電。請勿使用充電盒為其他產品充電。
3. 使用時，請確保產品溫度處於適合充電的範圍。
4. 使用時，請將充電盒平穩放置，並注意絕緣及防火。
5. 請勿用手或其他物體觸碰金屬端點。
6. 請保持充電盒清潔無異物，沙塵等異物可能影響充電盒轉動打開。若充電盒或金屬端點附著異物，請用乾布擦拭乾淨。
7. 請每隔三個月幫充電盒完全充電一次。若長期不使用充電盒，請斷開充電盒與外接電源的連接，並將充電盒電池放電至 60% 以上電量後再存放，如此可延長充電盒的使用壽命。
8. 充電時，請確保 Osmo Pocket 電池觸點及電池充電接頭乾淨無雜物。

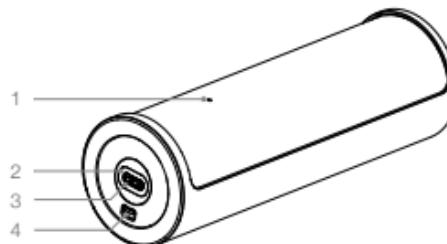
物品清單

行動充電盒 ×1



簡介

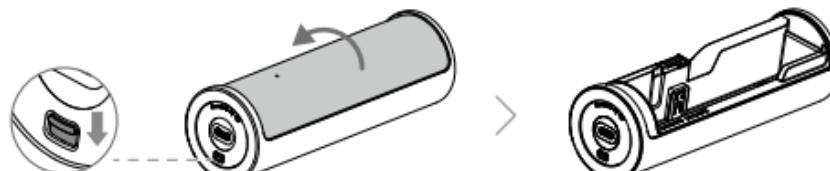
Osmo Pocket 行動充電盒具備行動電源功能，用於放置 Osmo Pocket 並為其充電，當充電盒滿電時，可為 Osmo Pocket 充滿約一次。連接外部電源時可同時給充電盒自身與 Osmo Pocket 充電。充電盒還配備 ND 減光鏡、手機連接頭和 microSD 卡收納槽，方便攜帶與收納。



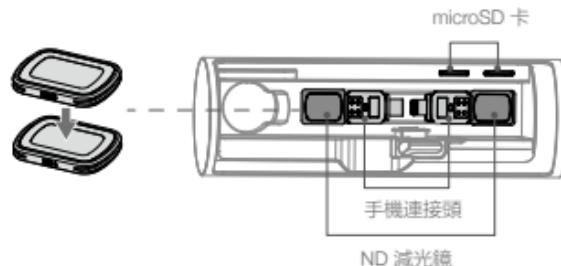
1. Osmo Pocket 充電指示燈
2. 充電盒狀態指示燈
3. 充電連接埠 (USB-C)
4. 旋轉開關

使用

1. 往下撥動旋轉開關以打開充電盒。

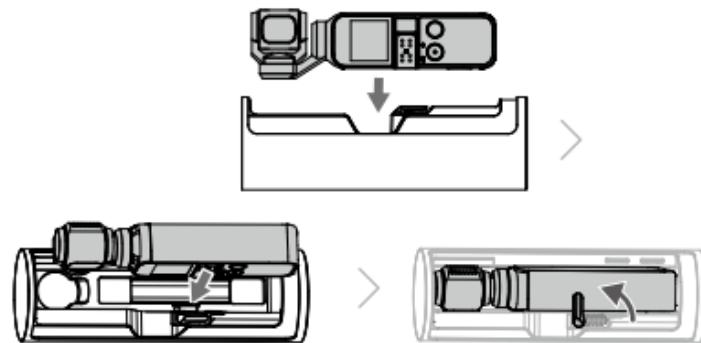


2. 按圖示可放置四個磁吸 ND 減光鏡、兩個手機連接頭和兩張 microSD 卡。



⚠ 除物品清單所列物品外，文件提及其它的物品均需另外購買。

3. 使雲台處於下圖狀態，然後放置於充電盒。注意雲台擴充連接埠應剛好嵌入行動盒內的卡槽，最後使用撥杆固定機身。



4. 手動閉合充電盒，充電盒即開始自動為 Osmo Pocket 充電。充電盒未閉合時，不對 Osmo Pocket 進行充電。

5. 連接充電連接埠（USB-C）與充電器可同時為充電盒和 Osmo Pocket 充電。

⚠ 充電盒每打開再閉合一次，狀態指示燈顯示目前電量。

指示燈狀態描述

充電指示燈描述

連接外部電源與充電盒時，當 Osmo Pocket 未置於充電盒內，則僅為充電盒充電；當 Osmo Pocket 放置於充電盒內，則同時為充電盒、Osmo Pocket 充電。未連接外部電源時，充電盒為 Osmo Pocket 充電。充電盒狀態指示燈與 Osmo Pocket 充電指示燈含義見下表。

| 充電類型 | 指示燈 | 閃燈方式 | 目前電量 |
|----------------------|-------------------|--------------|----------------------------|
| 僅充電盒充電 | 充電盒狀態指示燈 | 黃燈呼吸 | 0% < 充電盒電量 ≤ 60% |
| | | 綠燈呼吸 | 60% < 充電盒電量 < 100% |
| | | 綠燈恆亮 1 分鐘後熄滅 | 充電盒充滿 |
| 充電盒、Osmo Pocket 同時充電 | 充電盒狀態指示燈 | 黃燈呼吸 | 0% < 充電盒電量 ≤ 60% |
| | | 綠燈呼吸 | 60% < 充電盒電量 < 100% |
| | | 綠燈恆亮 | 充電盒充滿，Osmo Pocket 未充滿 |
| | | 綠燈恆亮 1 分鐘後熄滅 | 充電盒充滿，Osmo Pocket 已充滿 |
| | Osmo Pocket 充電指示燈 | 綠燈閃爍一次 | Osmo Pocket 電量 ≤ 25% |
| | | 綠燈閃爍兩次 | 25% < Osmo Pocket 電量 ≤ 50% |
| | | 綠燈閃爍三次 | 50% < Osmo Pocket 電量 ≤ 75% |
| 僅 Osmo Pocket 充電 | 充電盒狀態指示燈 | 綠燈閃爍四次 | Osmo Pocket 電量 > 75% |
| | | 綠燈恆亮 | Osmo Pocket 充滿，充電盒未充滿 |
| | | 綠燈恆亮 1 分鐘後熄滅 | Osmo Pocket 與充電盒充滿 |
| | | 綠燈呼吸 | 充電盒電量 > 60% |
| 僅 Osmo Pocket 充電 | 充電盒狀態指示燈 | 黃燈呼吸 | 5% < 充電盒電量 ≤ 60% |
| | | 紅燈呼吸三次後熄滅 | 充電盒電量 ≤ 5% |
| | | 熄滅 | Osmo Pocket 已充滿 |

| | | | |
|---------------------|----------------------|--------------|--|
| 僅 Osmo Pocket 充電 | Osmo Pocket 充電指示燈 | 綠燈閃爍一次 | Osmo Pocket 電量 $\leq 25\%$ |
| | | 綠燈閃爍兩次 | $25\% < \text{Osmo Pocket 電量} \leq 50\%$ |
| | | 綠燈閃爍三次 | $50\% < \text{Osmo Pocket 電量} \leq 75\%$ |
| | | 綠燈閃爍四次 | $\text{Osmo Pocket 電量} > 75\%$ |
| | | 綠燈恆亮 1 分鐘後熄滅 | Osmo Pocket 充滿 |
| | | | |

底部充電盒狀態指示燈描述

| 類型 | 閃燈方式 | 說明 |
|------|-----------|--|
| 電量顯示 | 紅燈快閃三下後熄滅 | 充電盒電量 $< 5\%$ |
| | 電量顏色燈呼吸兩次 | 觸發開關 |
| | 無 | 充電盒電量過低 ($< 2\%$) |
| 韌體升級 | 紅綠閃爍 | 升級中 |
| | 黃燈快閃三下 | 充電盒電芯異常 |
| | 黃燈恆亮 | 充電盒溫度過高 ($> 60^\circ\text{C}$) 或過低 ($< 5^\circ\text{C}$)；電流過大或電壓過大 |
| 異常情況 | 紅燈恆亮 | 嚴重錯誤 |

規格參數

| | |
|--------|------------------------|
| 型號 | OT-111 |
| 容量 | 1500 mAh |
| 輸入 | 5V/2A |
| 輸出 | 8.8V/600mA，輸出截止電壓 6.6V |
| 工作環境溫度 | 5-60°C |
| 適用充電器 | 輸出電流 5 V / 2 A 及以上充電器 |
| 充電盒電壓 | 5 V (± 0.25 V) |

免責事項および警告

OSMO POCKET™ 充電ケース（以下、「本製品」といいます）をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本製品のご使用前に、この免責事項をよくお読みください。本製品を使用すると、この免責事項をすべて読み、これに同意したとみなされます。本製品をご使用の際は、マニュアルの記載事項を厳守し、警告にご注意ください。SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. およびその関連会社は、本製品が不適切な方法で使用されたことにより、直接的または間接的に生じた物的損害または人的被害について、いかなる責任も負いません。誤使用には、未承認充電器の使用、未承認バッテリーの充電、短絡、過熱、本製品の改造、スキンまたは金属が端子へ接触することが含まれますが、これらに限定されません。

OSMO は、SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.（以下「DJI OSMO」と省略）およびその関連会社の商標です。本書に記載されている製品、ブランドなどの名称は、その所有者である各社の商標または登録商標です。本製品および本書は、DJI OSMO の著作物であり、すべての権利は DJI に帰属します。DJI OSMO から書面による事前承認または許諾を得ることなく、本製品または文書のいかなる部分も、いかなる方法によっても複製することは固く禁じられています。

この免責事項は複数の言語で提供されています。各言語版の内容に相違がある場合、中国にて購入された製品については中国語版の内容が優先され、他の地域にて購入された製品については英語版の内容が優先されます。

警告

1. 本充電ケースは、仕様に挙げられているバッテリー充電器にのみ対応しています。
2. 本充電ケースは、Osmo Pocket にのみ対応しています。他の製品には本充電ケースを使用しないでください。
3. 使用時に製品が適切な温度範囲内にあることを確認してください。
4. 本充電ケースを使用する際は、平らで安定した面に置いてください。火災の危険を防ぐために、本機器が適切に絶縁されていることを確認してください。
5. 充電ケースの接点部分に触らないでください。
6. 充電ケースに砂やほこりが入らないようにしてください。そうしないと、充電ケースが正しく開かれないことがあります。汚れが目立つ場合は、きれいな乾いた布で拭いてください。
7. 3 カ月に 1 回は充電ケースを完全に充電してください。充電ケースを長期間使用しない場合は、外部電源から取り外しバッテリーを 60%まで放電してください。
8. 充電する前に充電ケースの外部充電接点部分が汚れていないことを確認してください。

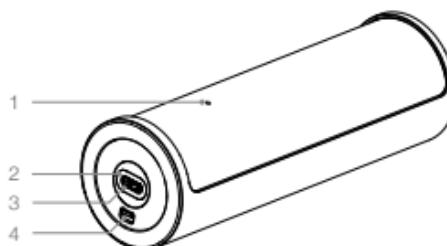
同梱物

充電ケース ×1



はじめに

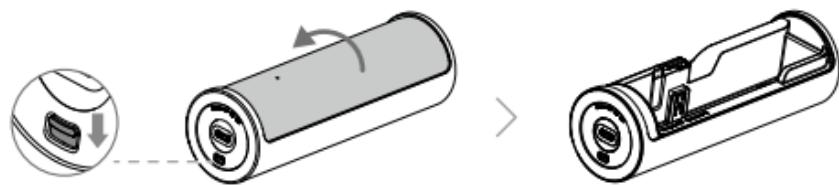
Osmo Pocket 充電ケースは、Osmo Pocket のポータブル充電器として使用できます。充電ケースが完全に充電されている場合、Osmo Pocket を一度充電することができます。充電ケースと Osmo Pocket は、外部電源が接続されている場合、同時に充電することができます。充電ケースには、ND フィルター、スマートフォンアダプター、および microSD カード用スロットもあります。



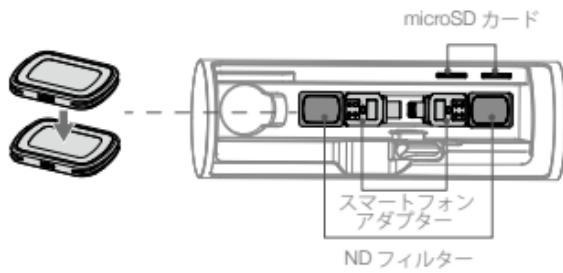
1. Osmo Pocket 充電インジケーター
2. ステータス インジケーター
3. 電源ポート (USB-C)
4. 開放スイッチ

使用方法

- 開放スイッチを下に操作すると、充電ケースが自動的に開きます。

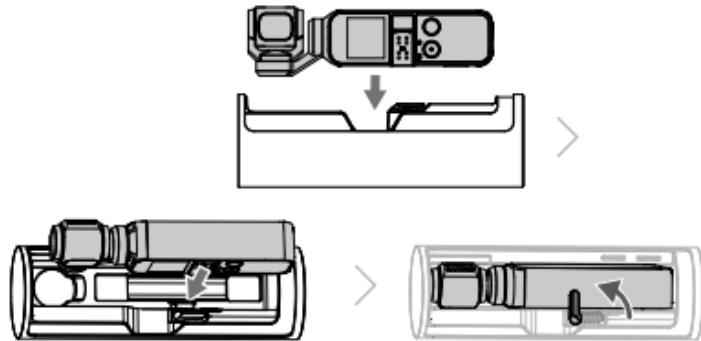


- 以下に示すように、4つのNDフィルター、2つのスマートフォンアダプター、および2つのmicroSDカードを使用できます。



⚠️ Osmo Pocket充電ケースユーザーガイドに記載されているアクセサリーは、「同梱物」下に記載されているものを除き、別売りです。

- Osmo Pocketを以下のように充電ケースに入れます。下図のようにカメラを設置し、Osmo Pocketのユニバーサルポートが充電ケースの側面に取り付けられていることを確認してください。スイッチを切り替え、Osmo Pocketを固定します。



- 充電ケースを手動で閉じ、Osmo Pocketを充電します。充電ケースが開いている間はOsmo Pocketは充電されません。

- 充電ケースとOsmo Pocketを同時に充電するには、充電ケースの電源ポート(USB-C)を外部電源に接続します。

⚠️ 充電ケースを開いてから閉じると、ステータスLEDに現在のバッテリー残量が表示されます。詳細については、「ステータスLEDの説明」セクションを参照してください。

ステータスLEDの説明

充電ステータスLEDの説明

外部電源が接続されている場合は、充電ケースとOsmo Pocketの両方が充電されます。外部電源が接続されていない場合は、Osmo Pocketのみが充電されます。

詳細は下表を参照してください。

| 充電ステータス | LED | 点滅パターン | バッテリー残量 |
|-------------------------|-----------------------|-----------------------|--|
| 充電ケースのみ | 充電ケースステータスインジケーター | 黄色に点滅 | 充電ケース (0 ~ 60%) |
| | | 緑色に点滅 | 充電ケース (61 ~ 100%) |
| | | 緑色に 1 分間点灯してから電源が切れます | 充電完了 |
| 充電ケースおよび Osmo Pocket 同時 | 充電ケースステータスインジケーター | 黄色に点滅 | 充電ケース (0 ~ 60%) |
| | | 緑色に点滅 | 充電ケース (61 ~ 100%) |
| | | 緑色に点灯 | 充電ケースが完全に充電されました。Osmo Pocket はまだ充電中です。 |
| | | 緑色に 1 分間点灯してから電源が切れます | 充電ケースおよび Osmo Pocket が完全に充電されました |
| | Osmo Pocket 充電インジケーター | 緑色に 1 回点滅 | Osmo Pocket (0 ~ 25%) |
| | | 緑色に 2 回点滅 | Osmo Pocket (26 ~ 50%) |
| | | 緑色に 3 回点滅 | Osmo Pocket (51 ~ 75%) |
| | | 緑色に 4 回点滅 | Osmo Pocket (76 ~ 100%) |
| | | 緑色に点灯 | Osmo Pocket が完全に充電されました。充電ケースはまだ充電中です。 |
| | | 緑色に 1 分間点灯してから電源が切れます | 充電ケースおよび Osmo Pocket が完全に充電されました |
| Osmo Pocketのみ | 充電ケースステータスインジケーター | 緑色に点滅 | 充電ケース (61 ~ 100%) |
| | | 黄色に点滅 | 充電ケース (6 ~ 60%) |
| | | 赤色に 3 回点滅してから電源が切れます | 充電ケース (0 ~ 5%) |
| | | オフ | Osmo Pocket が完全に充電されました |
| | Osmo Pocket 充電インジケーター | 緑色に 1 回点滅 | Osmo Pocket (0 ~ 25%) |
| | | 緑色に 2 回点滅 | Osmo Pocket (26 ~ 50%) |
| | | 緑色に 3 回点滅 | Osmo Pocket (51 ~ 75%) |
| | | 緑色に 4 回点滅 | Osmo Pocket (76 ~ 100%) |
| | | 緑色に 1 分間点灯してから電源が切れます | Osmo Pocket が完全に充電されました |

ステータスインジケーターの説明

| ステータス | 点滅パターン | 説明 |
|------------|----------------------|---|
| バッテリー残量表示 | 赤色に 3 回点滅してから電源が切れます | 充電ケースのバッテリー残量 (<5%) |
| | 2 回点滅 | 現在のバッテリー残量を表示します。 |
| | 該当なし | 充電ケースのバッテリー残量 (<2%) |
| ファームウェアの更新 | 赤色と緑色に点滅 | ファームウェア更新 |
| エラー | 黄色に 3 回点滅 | 充電ケースが異常です |
| | 黄色に点灯 | 充電ケースの温度が高すぎる (>60°C) または低すぎます (<5°C)。(過電流または過電圧) |
| | 赤色に点灯 | 重大なエラー |

仕様

| | |
|--------------|---------------|
| モデル | OT-111 |
| 容量 | 1500 mAh |
| 入力 | 5 V/2 A |
| 出力 | 8.8 V/600 mA |
| 動作環境温度 | 5-60 °C |
| 対応するバッテリー充電器 | 5 V / 2 A 以上 |
| 電圧 | 5 V (±0.25 V) |

고지 사항 및 경고

OSMO POCKET™ 충전 케이스 (이하 '제품') 를 구매해 주셔서 감사합니다 . 본 제품을 사용하기 전에 본 문서의 고지 사항을 주의 깊게 읽어 주십시오 . 제품을 사용하는 것은 본 문서의 고지사항을 전부 주의 깊게 읽고 동의한 것으로 간주합니다 . 반드시 매뉴얼을 숙지한 후 제품을 사용하고 경고 사항에 주의를 기울이십시오 . SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. 및 해당 자회사는 본 제품의 부적절한 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생하는 피해 또는 부상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다 . 잘못된 사용에는 승인되지 않은 충전기 사용 , 승인되지 않은 배터리 충전 , 합선 , 과열 , 제품 개조 또는 피부나 금속으로 단자를 만지는 것이 포함되지만 이에 국한되지는 않습니다 .

OSMO 는 SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.(약어로 "DJI OSMO") 와 해당 자회사의 상표입니다 . 본 문서에 표시된 제품 이름 , 브랜드 등은 해당 소유 회사의 상표 또는 등록 상표입니다 . DJI OSMO 는 본 제품 및 매뉴얼의 저작권과 함께 모든 권리를 보유합니다 . 본 제품 또는 매뉴얼의 어떠한 부분도 DJI OSMO 의 서면 허가 또는 동의 없이 어떠한 형식으로도 복제할 수 없습니다 .

이 고지 사항은 다양한 언어로 제공됩니다 . 서로 다른 버전 간에 차이점이 있을 경우 , 중국에서 본 제품 구매 시 중국어 버전이 우선적으로 적용되며 기타 지역에서 본 제품 구매 시 영어 버전이 우선적으로 적용됩니다 .

경고

1. 충전 케이스는 사양에 나열된 배터리 충전기와만 호환 가능합니다 .
2. 충전 케이스는 Osmo Pocket 과만 호환 가능합니다 . 충전 케이스를 다른 제품과 함께 사용하지 마십시오 .
3. 사용 시 제품이 적절한 온도 범위 내에 있는지 확인하십시오 .
4. 충전 케이스를 사용할 때는 평평하고 흔들리지 않는 바닥에 놓으십시오 . 화재가 발생하지 않도록 기기가 올바르게 절연 처리되어 있는지 확인하십시오 .
5. 충전 케이스의 접점을 만지지 마십시오 .
6. 충전 케이스에 모래 또는 먼지가 없도록 하십시오 . 그렇지 않으면 충전 케이스가 제대로 열리지 않을 수 있습니다 . 눈에 띄게 쌓인 것이 있으면 깨끗한 마른 천으로 충전 케이스를 닦으십시오 .
7. 3 개월마다 충전 케이스를 완전히 충전하십시오 . 충전 케이스를 장기간 사용하지 않는다면 외부 전원에서 분리해 배터리를 60% 까지 방전하십시오 .
8. 충전하기 전에 충전 케이스의 외부 충전 접점에 먼지가 없는지 확인하십시오 .

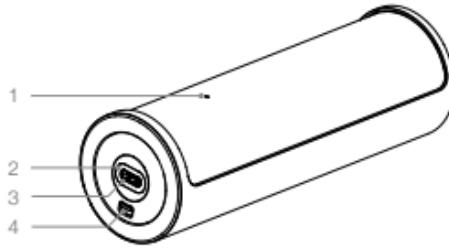
구성품

충전 케이스 x1



소개

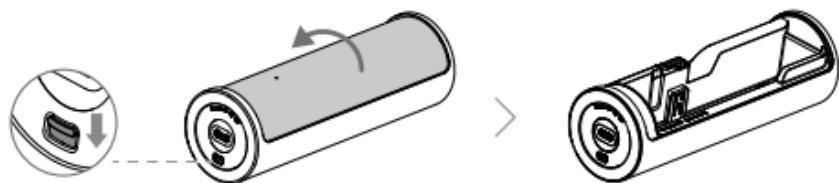
Osmo Pocket 충전 케이스는 Osmo Pocket 을 위한 휴대용 충전기로 사용할 수 있습니다 . 충전 케이스가 완전히 충전되면 Osmo Pocket 을 완전히 한 번 충전할 수 있습니다 . 외부 전원이 연결 되면 충전 케이스와 Osmo Pocket 을 동시에 충전할 수 있습니다 . 충전 케이스에는 ND 필터 , 스마트폰 어댑터 및 microSD 카드를 위한 슬롯도 있습니다 .



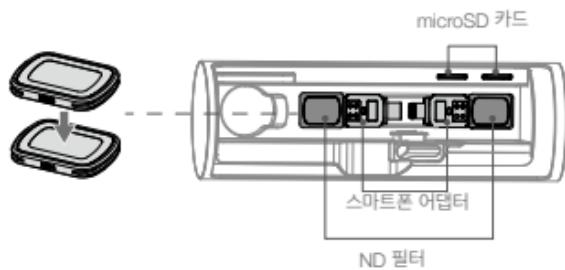
1. Osmo Pocket 충전 표시기
2. 상태 표시기
3. 전원 포트 (USB-C)
4. 열림 스위치

사용법

- 열림 스위치를 아래로 내리면 충전 케이스가 자동으로 열립니다.

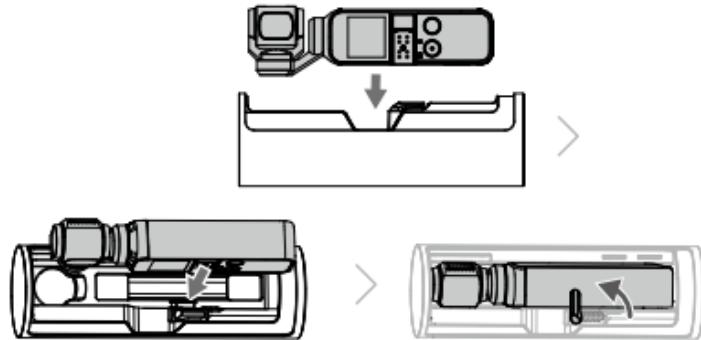


- 아래 그림과 같이 4 개의 ND 필터 , 2 개의 스마트폰 어댑터 및 2 개의 microSD 카드를 배치할 수 있습니다 .



⚠️ Osmo Pocket 충전 케이스 사용자 가이드에 언급된 액세서리는 “구성품”에 나열되어 있지 않으면 별도로 판매됩니다 .

- 아래 그림과 같이 Osmo Pocket 을 충전 케이스에 넣습니다 . 아래 그림과 같이 카메라를 배치하여 Osmo Pocket 의 범용 포트가 충전 케이스 측면에 부착되도록 하십시오 . 스위치를 돌려 Osmo Pocket 을 고정합니다 .



- Osmo Pocket 을 충전하려면 충전 케이스를 수동으로 닫으십시오 . 충전 케이스가 열려 있는 동안에는 Osmo Pocket 이 충전되지 않으니 유의해 주십시오 .
- 충전 케이스와 Osmo Pocket 을 동시에 충전하려면 충전 케이스의 전원 포트 (USB-C) 를 외부 전원에 연결합니다 .

⚠️ 충전 케이스를 열고 닫을 때마다 상태 LED 에 현재 배터리 잔량이 표시됩니다 . 자세한 내용은 상태 LED 설명 섹션을 참조하십시오 .

상태 LED 설명

충전 상태 LED 설명

외부 전원이 연결되어 있으면 충전 케이스와 Osmo Pocket 을 동시에 충전할 수 있습니다 . 외부 전원이 연결되어 있지 않으면 Osmo Pocket 만 충전됩니다 .

자세한 내용은 아래 표를 참조하십시오.

| 충전 상태 | LED | 깜박임 패턴 | 배터리 잔량 |
|----------------------------|--------------------|-----------------------|---|
| 충전 케이스만 | 충전 케이스 상태 표시기 | 노란색으로 깜박임 | 충전 케이스 (0~60%) |
| | | 초록색으로 깜박임 | 충전 케이스 (61~100%) |
| | | 1 분 동안 초록색으로 유지된 후 꺼짐 | 완전히 충전됨 |
| 충전 케이스 및 Osmo Pocket 동시 충전 | 충전 케이스 상태 표시기 | 노란색으로 깜박임 | 충전 케이스 (0~60%) |
| | | 초록색으로 깜박임 | 충전 케이스 (61~100%) |
| | | 초록색 유지 | 충전 케이스가 완전히 충전되었습니다. Osmo Pocket 이 여전히 충전 중입니다. |
| | | 1 분 동안 초록색으로 유지된 후 꺼짐 | 충전 케이스 및 Osmo Pocket 이 완전히 충전됨 |
| | Osmo Pocket 충전 표시기 | 초록색으로 한 번 깜박임 | Osmo Pocket(0~25%) |
| | | 초록색으로 두 번 깜박임 | Osmo Pocket(26~50%) |
| | | 초록색으로 세 번 깜박임 | Osmo Pocket(51~75%) |
| Osmo Pocket 만 | 충전 케이스 상태 표시기 | 초록색으로 네 번 깜박임 | Osmo Pocket(76~100%) |
| | | 초록색 유지 | Osmo Pocket 이 완전히 충전되었습니다. 충전 케이스가 여전히 충전 중입니다. |
| | | 1 분 동안 초록색으로 유지된 후 꺼짐 | 충전 케이스 및 Osmo Pocket 이 완전히 충전됨 |
| | | 초록색으로 깜박임 | 충전 케이스 (61~100%) |
| | Osmo Pocket 충전 표시기 | 노란색으로 깜박임 | 충전 케이스 (6~60%) |
| | | 빨간색으로 세 번 깜박이고 꺼짐 | 충전 케이스 (0~5%) |
| | | 꺼짐 | Osmo Pocket 이 완전히 충전되었습니다 |

상태 표시기 설명

| 상태 | 깜박임 패턴 | 설명 |
|-----------|-------------------|--|
| 배터리 잔량 표시 | 빨간색으로 세 번 깜박이고 꺼짐 | 충전 케이스 배터리 잔량 (<5%) |
| | 두 번 깜박임 | 현재 배터리 잔량을 표시합니다. |
| | 해당 사항 없음 | 충전 케이스 배터리 잔량 (<2%) |
| 펌웨어 업데이트 | 빨간색과 녹색이 깜박임 | 펌웨어 업데이트 중 |
| 오류 | 노란색으로 세 번 깜박임 | 충전 케이스가 비정상입니다 |
| | 노란색 유지 | 충전 케이스 온도가 너무 높음 (>60°C) 또는 너무 낮음 (<5°C), 과전류 또는 과전압 |
| | 빨간색 유지 | 심각한 오류 |

사양

| | |
|------------|---------------------|
| 모델 | OT-111 |
| 용량 | 1500 mAh |
| 입력 | 5 V/2 A |
| 출력 | 8.8 V/600 mA |
| 작동 온도 | 5~60 °C |
| 지원 배터리 충전기 | 5 V / 2 A 또는 그 이상 |
| 전압 | 5 V (± 0.25 V) |

Haftungsausschluss und Warnhinweis

Vielen Dank für Ihren Kauf der OSMO POCKET™ Ladeschale (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet). Lesen Sie diesen Haftungsausschluss aufmerksam durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Durch die Verwendung dieses Produkts erklären Sie sich mit diesem Haftungsausschluss einverstanden und bestätigen, dass Sie ihn vollständig gelesen haben. Bitte verwenden Sie dieses Produkt in strikter Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung, und stellen Sie sicher, dass Sie die Warnhinweise befolgen. SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. und seine verbundenen Unternehmen übernehmen keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die direkt oder indirekt aus der unsachgemäßen Nutzung dieses Produkts entstehen. Unter unsachgemäßer Nutzung wird unter anderem die Verwendung von nicht freigegebenen Ladegeräten, das Laden nicht freigegebener Akkus, das Kurzschießen, Überhitzen und Modifizieren des Produkts oder das in Berührung bringen der Klemmen mit der Haut oder Metall verstanden.

OSMO ist eine Marke von SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (kurz: „DJI OSMO“) und seiner verbundenen Unternehmen. Namen von Produkten, Marken, usw., die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer. Dieses Produkt und diese Bedienungsanleitung sind urheberrechtlich geschütztes Eigentum von DJI OSMO, und alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieses Produkts oder dieser Bedienungsanleitung darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Zustimmung oder Genehmigung von DJI OSMO reproduziert werden.

Dieser Haftungsausschluss existiert in verschiedenen Sprachen. Im Falle von Abweichungen zwischen den verschiedenen Versionen ist die chinesische Version maßgeblich, wenn das fragliche Produkt in China erworben wurde, bzw. die englische Version, wenn das fragliche Produkt in anderen Regionen erworben wurde.

Warnung

1. Die Ladeschale ist nur mit den in den Spezifikationen aufgeführten Akkuladegeräten kompatibel.
2. Die Ladeschale ist nur mit dem Osmo Pocket kompatibel. Versuchen Sie NICHT, die Ladeschale mit anderen Produkten zu verwenden.
3. Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt bei der Verwendung innerhalb des angemessenen Temperaturbereichs befindet.
4. Verwenden Sie die Ladeschale nur auf einer ebenen und stabilen Fläche. Stellen Sie zudem sicher, dass die Ladeschale nicht abgedeckt oder thermisch isoliert wird und durch Überhitzung zu einem Brandrisiko wird.
5. Berühren Sie NICHT die Kontakte der Ladeschale.
6. Halten Sie die Ladeschale frei von Sand oder Staub. Andernfalls lässt sich die Ladeschale möglicherweise nicht mehr öffnen. Sollten sich dennoch sichtbare Anlagerungen bilden, wischen Sie die Ladeschale mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
7. Laden Sie die Ladeschale alle drei Monate vollständig auf. Wenn die Ladeschale nicht für längere Zeit verwendet werden soll, trennen Sie sie von der externen Stromquelle und entladen Sie den Akku auf 60 %.
8. Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass die externen Ladekontakte in der Ladeschale schmutzfrei sind.

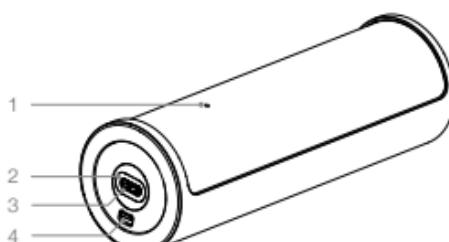
Lieferumfang

Ladeschale x1



Einführung

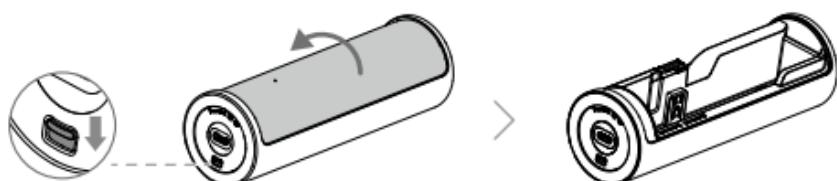
Die Osmo Pocket Ladeschale kann als tragbares Ladegerät für den Osmo Pocket verwendet werden. Wenn die Ladeschale vollständig aufgeladen ist, kann der Osmo Pocket einmal vollständig aufgeladen werden. Wenn eine externe Stromquelle angeschlossen ist, können die Ladeschale und der Osmo Pocket gleichzeitig geladen werden. Die Ladeschale verfügt außerdem über Aufbewahrungsplätze für ND-Filter, Smartphone-Adapter und microSD-Karten.



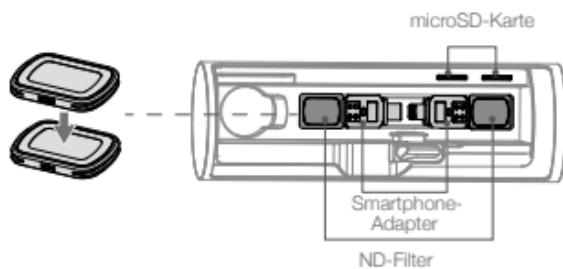
1. Ladestandsanzeige-LED
2. Statusanzeige-LED
3. Stromanschluss (USB-C)
4. Öffnungstaste

Verwendung

1. Die Ladeschale öffnet sich automatisch, wenn Sie die Öffnungstaste drücken.

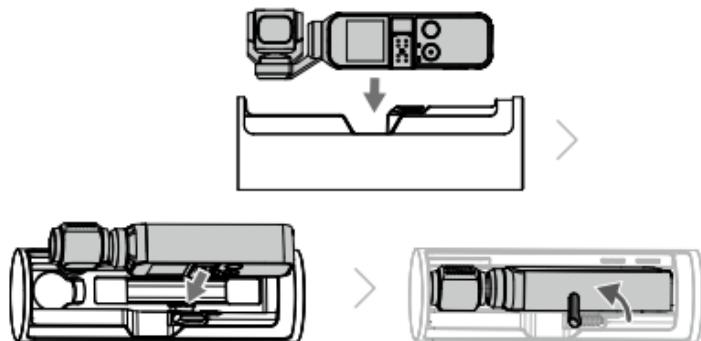


2. Sie können vier ND-Filter, zwei Smartphone-Adapter und zwei microSD-Karten wie unten gezeigt aufbewahren.



⚠ Das in der Bedienungsanleitung der Osmo Pocket Ladeschale erwähnte Zubehör wird, mit Ausnahme der unter im „Lieferumfang“ aufgeführten Teile, separat verkauft.

3. Legen Sie den Osmo Pocket wie unten dargestellt in die Ladeschale. Stellen Sie sicher, dass die Kamera wie unten zeigt ausgerichtet ist und dass der Universalanschluss des Osmo Pocket sich mit der Seite der Ladeschale verbindet. Zur Sicherung des Osmo Pocket legen Sie den Hebel um.



4. Schließen Sie die Ladeschale manuell, um den Osmo Pocket aufzuladen. Bitte beachten Sie, dass der Osmo Pocket bei geöffneter Ladeschale nicht geladen wird.

5. Um die Ladeschale und den Osmo Pocket gleichzeitig zu laden, verbinden Sie den Stromanschluss (USB-C) der Ladeschale mit einer externen Stromquelle.

⚠ Jedes Mal, wenn Sie die Ladeschale öffnen und schließen, zeigt die Statusanzeige-LED den aktuellen Akkuladestand an. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Beschreibungen der Status-LEDs.

Erklärung der Status-LEDs

Beschreibung der Ladestatus-LEDs

Wenn eine externe Stromquelle angeschlossen ist, werden sowohl die Ladeschale als auch der Osmo Pocket aufgeladen. Wenn keine externe Stromquelle angeschlossen ist, wird nur der Osmo Pocket aufgeladen.

Weitere Informationen finden Sie in der folgenden Tabelle.

| Ladestatus | LED | Blinkfolge | Akkuladestand |
|---|-----------------------|---|--|
| Nur Ladeschale | Statusanzeige-LED | Pulsiert gelb | Ladeschale (0–60 %) |
| | | Pulsiert grün | Ladeschale (61–100 %) |
| | | Leuchtet für 1 Minute durchgehend grün und schaltet sich dann aus | Vollständig geladen |
| Ladeschale und Osmo Pocket gleichzeitig | Statusanzeige-LED | Pulsiert gelb | Ladeschale (0–60 %) |
| | | Pulsiert grün | Ladeschale (61–100 %) |
| | | Leuchtet durchgehend grün | Die Ladeschale ist vollständig aufgeladen. Osmo Pocket wird noch aufgeladen. |
| | | Leuchtet für 1 Minute durchgehend grün und schaltet sich dann aus | Ladeschale und Osmo Pocket sind vollständig aufgeladen |
| | Ladestandsanzeige-LED | Blinkt einmal grün | Osmo Pocket (0–25 %) |
| | | Blinkt zweimal grün | Osmo Pocket (26–50 %) |
| | | Blinkt dreimal grün | Osmo Pocket (51–75 %) |
| Nur Osmo Pocket | Statusanzeige-LED | Blinkt viermal grün | Osmo Pocket (76–100 %) |
| | | Leuchtet durchgehend grün | Der Osmo Pocket ist vollständig aufgeladen. Ladeschale wird noch aufgeladen. |
| | | Leuchtet für 1 Minute durchgehend grün und schaltet sich dann aus | Ladeschale und Osmo Pocket sind vollständig aufgeladen |
| | | Pulsiert grün | Ladeschale (61–100 %) |
| | Ladestandsanzeige-LED | Pulsiert gelb | Ladeschale (6–60 %) |
| | | Pulsiert dreimal rot und schaltet sich dann aus | Ladeschale (0–5 %) |
| | | Aus | Der Osmo Pocket ist vollständig aufgeladen |

Beschreibung der Statusanzeige

| Status | Blinkfolge | Beschreibung |
|-------------------------|---|---|
| Anzeige Akkuladestand | Blinkt dreimal rot und schaltet sich dann aus | Ladeschale Akkuladestand (< 5 %) |
| | Pulsiert zweimal | Zeigt den aktuellen Ladezustand des Akkus an. |
| | n.v. | Ladeschale Akkuladestand (< 2 %) |
| Firmware-Aktualisierung | Blinkt rot und grün | Aktualisierung der Firmware |
| Fehler | Blinkt dreimal gelb | Ladeschale ist abnormal |
| | Leuchtet durchgehend gelb | Die Temperatur der Ladeschale ist zu hoch (> 60 °C) oder zu niedrig (< 5 °C); Überstrom oder Überspannung |
| | Leuchtet durchgehend rot | Schwerer Fehler |

Technische Daten

| | |
|-----------------------------|---------------------|
| Modell | OT-111 |
| Kapazität | 1500 mAh |
| Eingang | 5 V/2 A |
| Ausgang | 8.8 V/600 mA |
| Betriebstemperatur | 5–60 °C |
| Unterstützte Akkuladegeräte | 5 V / 2 A oder mehr |
| Spannung | 5 V ($\pm 0,25$ V) |

Renuncia de responsabilidad y advertencia

Gracias por adquirir el Estuche de carga OSMO POCKET™ (en lo sucesivo denominado el "Producto"). Lea esta renuncia de responsabilidad detenidamente antes de usar este Producto. Al utilizar este Producto, manifiesta su conformidad con esta cláusula de renuncia de responsabilidad y confirma que la ha leído completamente. Asegúrese de utilizar el Producto de conformidad con el manual y preste atención a la advertencia. SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. y sus empresas filiales no asumen ninguna responsabilidad por daños o lesiones causados directa o indirectamente por un uso inadecuado de este Producto. Por uso inadecuado se entiende, entre otros, el uso de cargadores no autorizados, la carga de baterías no autorizadas, cortocircuitos, sobrecalentamientos, modificación del Producto, o tocar los contactos con la piel o metal.

OSMO es una marca comercial de SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviado como "DJI OSMO") y sus filiales. Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas propietarias. Este Producto y el manual están protegidos por los derechos de autor de DJI OSMO con todos los derechos reservados. Ni la totalidad ni parte de este manual o Producto deberán ser reproducidas en forma alguna sin previo consentimiento o autorización por escrito de DJI OSMO.

Esta renuncia se proporciona en diversos idiomas. En el caso de que haya divergencias entre las diferentes versiones, prevalecerá la versión en chino si el producto en cuestión se haya comprado en China. La versión inglesa prevalecerá si el producto en cuestión se ha adquirido en cualquier otra región.

Advertencia

1. El Estuche de carga solo es compatible con los cargadores de batería enumerados en las especificaciones.
2. El Estuche de carga solo es compatible con Osmo Pocket. NO intente utilizar el Estuche de carga con otros productos.
3. Asegúrese de que el producto se mantenga en el rango de temperatura apropiado mientras está en funcionamiento.
4. Coloque el Estuche de carga en una superficie lisa y estable durante su uso. Asegúrese de que el dispositivo esté debidamente aislado para evitar el riesgo de incendio.
5. NO toque los puntos de contacto en el Estuche de carga.
6. Mantenga el Estuche de carga libre de arena o polvo. De lo contrario, puede que el Estuche de carga no se abra correctamente. Limpie el Estuche de carga con un paño limpio y seco si está visiblemente sucio.
7. Cada tres meses cargue completamente el Estuche de carga. Si no se pretende usar el Estuche de carga por un periodo prolongado, desconéctelo de la fuente de alimentación externa y descargue la batería al 60 %.
8. Asegúrese de que los contactos de carga externos en el Estuche de carga estén libres de suciedad antes de cargar.

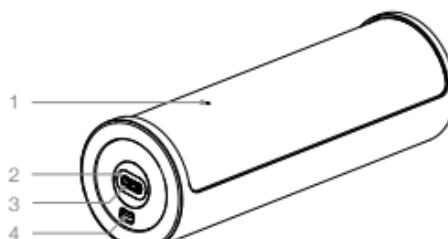
Contenido del embalaje

Estuche de carga x1



Introducción

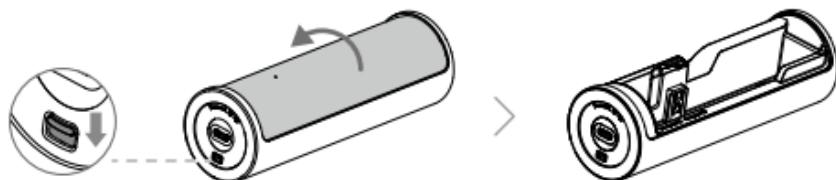
El Estuche de carga Osmo Pocket se puede utilizar como un cargador portátil para el Osmo Pocket. Cuando el Estuche de carga esté completamente cargado, puede cargar completamente el Osmo Pocket una vez. El Estuche de carga y el Osmo Pocket se pueden cargar simultáneamente con una fuente de alimentación externa. El Estuche de carga también tiene ranuras para filtros ND, adaptadores para teléfonos inteligentes y tarjetas microSD.



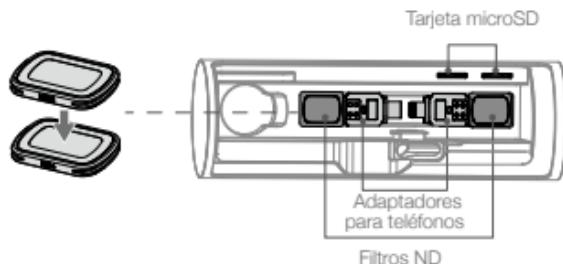
1. Indicador de carga del Osmo Pocket
2. Indicador de estado
3. Puerto de alimentación (USB-C)
4. Interruptor de apertura

Uso

1. Mueva el interruptor de apertura hacia abajo y el Estuche de carga se abrirá automáticamente.

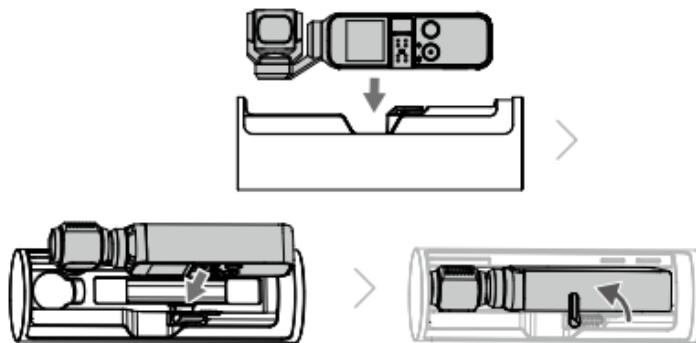


2. Puede colocar cuatro filtros ND, dos adaptadores para teléfonos y dos tarjetas microSD como se muestra a continuación.



⚠ Los accesorios mencionados en la Guía del usuario del Estuche de carga Osmo Pocket se venden por separado, excepto los que se enumeran en "Contenido del embalaje".

3. Coloque el Osmo Pocket en el Estuche de carga como se muestra a continuación. Asegúrese de colocar la cámara como se ilustra a continuación y que el puerto universal del Osmo Pocket se conecte al lado del Estuche de carga. Mueva el interruptor para fijar el Osmo Pocket.



4. Cierre el Estuche de carga manualmente para cargar el Osmo Pocket. Tenga en cuenta que el Osmo Pocket no se cargará mientras el Estuche de carga esté abierto.
5. Para cargar simultáneamente el Estuche de carga y el Osmo Pocket, conecte el puerto de alimentación (USB-C) del Estuche de carga a una fuente de alimentación externa.

⚠ Cada vez que abra y cierre el Estuche de carga, el led de estado mostrará el nivel actual de la batería. Consulte la sección Descripciones del led de estado para obtener más información.

Descripciones del led de estado

Descripciones del led de estado de carga

Tanto el Estuche de carga como el Osmo Pocket se cargarán simultáneamente si hay una fuente de alimentación externa conectada. Cuando no haya una fuente de alimentación externa conectada, solo se cargará el Osmo Pocket.

Consulte la siguiente tabla para obtener más información.

| Estado de carga | LED | Patrón de parpadeo | Nivel de batería |
|--|---|--|--|
| Carga solo del Estuche de carga | Indicador de estado de Estuche de carga | Pulsos amarillos Pulsos verdes Verde fijo durante 1 minuto y después se apaga | Estuche de carga (0-60 %) Estuche de carga (61-100 %) Carga completa |
| Estuche de carga y Osmo Pocket simultáneamente | Indicador de estado de Estuche de carga | Pulsos amarillos Pulsos verdes Verde fijo Verde fijo durante 1 minuto y después se apaga | Estuche de carga (0-60 %) Estuche de carga (61-100 %) El Estuche de carga está completamente cargado. Osmo Pocket todavía se está cargando. El Estuche de carga y el Osmo Pocket están completamente cargados |
| | | Parpadea en verde una vez Parpadea en verde dos veces Parpadea en verde tres veces Parpadea en verde cuatro veces | Osmo Pocket (0-25 %) Osmo Pocket (26-50 %) Osmo Pocket (51-75 %) Osmo Pocket (76-100 %) |
| | | Verde fijo Verde fijo durante 1 minuto y después se apaga | Osmo Pocket está completamente cargado. El Estuche de carga todavía se está cargando. El Estuche de carga y el Osmo Pocket están completamente cargados |
| | | Pulsos verdes Pulsos amarillos Parpadea en rojo tres veces y después se apaga Apagado | Estuche de carga (61-100 %) Estuche de carga (6-60 %) Estuche de carga (0-5 %) El Osmo Pocket está completamente cargado |
| | Indicador de carga del Osmo Pocket | Parpadea en verde una vez Parpadea en verde dos veces Parpadea en verde tres veces Parpadea en verde cuatro veces | Osmo Pocket (0-25 %) Osmo Pocket (26-50 %) Osmo Pocket (51-75 %) Osmo Pocket (76-100 %) |
| | | Verde fijo durante 1 minuto y después se apaga | El Osmo Pocket está completamente cargado |
| Solo el Osmo Pocket | Indicador de estado de Estuche de carga | Parpadea en rojo tres veces y después se apaga Parpadea dos veces N/A | Nivel de batería del Estuche de carga (< 5 %) Muestra el nivel de batería actual. Nivel de batería del Estuche de carga (< 2 %) |
| | | Parpadeo en rojo y verde | Actualizando el firmware |
| | | Parpadea en amarillo tres veces Amarillo fijo | El Estuche de carga presenta anomalías La temperatura del Estuche de carga es demasiado alta (> 60 °C) o demasiado baja (< 5 °C); sobrecorriente o sobretensión |
| | | Rojo fijo | Error crítico |

Descripciones del indicador de estado

| Estado | Patrón de parpadeo | Descripción |
|------------------------------|--|--|
| Pantalla de nivel de batería | Parpadea en rojo tres veces y después se apaga | Nivel de batería del Estuche de carga (< 5 %) |
| | Parpadea dos veces | Muestra el nivel de batería actual. |
| | N/A | Nivel de batería del Estuche de carga (< 2 %) |
| Actualización del firmware | Parpadeo en rojo y verde | Actualizando el firmware |
| Errores | Parpadea en amarillo tres veces | El Estuche de carga presenta anomalías |
| | Amarillo fijo | La temperatura del Estuche de carga es demasiado alta (> 60 °C) o demasiado baja (< 5 °C); sobrecorriente o sobretensión |
| | Rojo fijo | Error crítico |

Especificaciones

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| Modelo | OT-111 |
| Capacidad | 1500 mAh |
| Entrada | 5 V/2 A |
| Salida | 8.8 V/600 mA |
| Temperatura de funcionamiento | 5-60 °C |
| Batería compatible Cargador | 5 V/2 A o superior |
| Voltaje | 5 V (± 0.25 V) |

Clause d'exclusion de responsabilité et mise en garde

Merci d'avoir acheté l'étui de recharge OSMO POCKET™ (ci-après dénommé « Produit »). Lisez attentivement la présente clause d'exclusion de responsabilité avant d'utiliser ce Produit. En utilisant ce Produit, vous acceptez la présente clause d'exclusion de responsabilité et confirmez l'avoir lue dans son intégralité. Veuillez utiliser ce Produit conformément au manuel et respecter la mise en garde. Par la présente, SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. et ses sociétés affiliées déclinent toute responsabilité en cas de dommage ou de blessure causé(e) directement ou indirectement par l'utilisation incorrecte de ce Produit. Le mauvais usage inclut, sans toutefois s'y limiter, l'utilisation de chargeurs non agréés, le chargement de batteries non autorisées, le court-circuitage, la surchauffe, la modification du produit, ou tout contact des bornes avec la peau ou le métal.

OSMO est une marque commerciale de SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (« DJI OSMO » en abrégé) et de ses sociétés affiliées. Les noms de produits, de marques, etc. apparaissant dans le présent manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Ce Produit et le présent document sont la propriété de DJI OSMO, et tous les droits sont réservés. Aucune partie de ce Produit ou du présent manuel ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation ou le consentement écrit préalable de DJI OSMO.

La présente clause d'exclusion de responsabilité est traduite dans plusieurs langues. En cas de divergence entre les différentes versions, la version chinoise prévaudra si le Produit a été acheté en Chine et la version anglaise prévaudra si le Produit a été acheté dans toute autre région.

Avertissement

1. L'étui de recharge est compatible uniquement avec les chargeurs de batterie répertoriés dans les Caractéristiques techniques.
2. L'étui de recharge est compatible uniquement avec Osmo Pocket. N'essayez PAS d'utiliser l'étui de recharge avec d'autres produits.
3. Assurez-vous que le produit se trouve dans la plage de température appropriée lors de son utilisation.
4. Placez l'étui de recharge sur une surface plane et stable pour l'utiliser. Vérifiez que l'appareil est correctement isolé pour prévenir tout risque d'incendie.
5. NE touchez PAS les points de contact sur l'étui de recharge.
6. Gardez l'étui de recharge exempt de sable ou de poussière. Sinon, cela pourrait empêcher l'étui de recharge de s'ouvrir correctement. Si vous remarquez des dépôts, essuyez l'étui de recharge à l'aide d'un chiffon sec et propre.
7. Chargez entièrement l'étui de recharge tous les trois mois. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'étui de recharge pendant une période prolongée, débranchez-le de la source d'alimentation externe et déchargez la batterie à 60 %.
8. Avant de charger, assurez-vous que les contacts de charge externes situés sur l'étui de recharge ne sont pas sales.

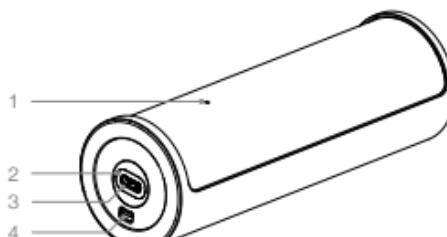
Contenu de l'emballage

Étui de recharge x1



Introduction

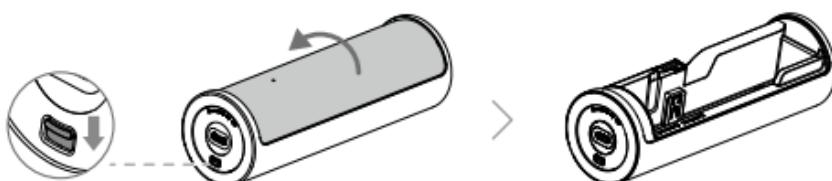
L'étui de recharge pour Osmo Pocket peut être utilisé comme chargeur portable pour l'Osmo Pocket. Lorsque l'étui de recharge est complètement chargé, il peut charger complètement l'Osmo Pocket une seule fois. L'étui de recharge et l'Osmo Pocket peuvent être chargés simultanément lorsqu'une source d'alimentation externe est connectée. L'étui de recharge comporte également des emplacements pour les filtres ND, les adaptateurs de smartphone et les cartes microSD.



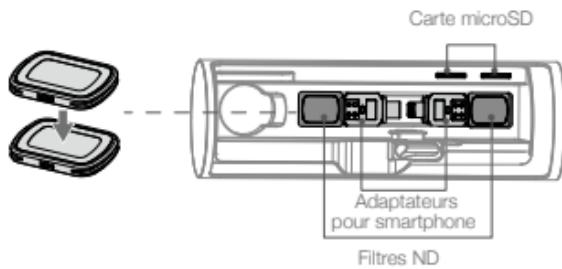
1. Voyant de charge de l'Osmo Pocket
2. Voyant d'état
3. Port d'alimentation (USB-C)
4. Glissière d'ouverture

Utilisation

1. Abaissez la glissière d'ouverture pour ouvrir automatiquement l'étui de recharge.

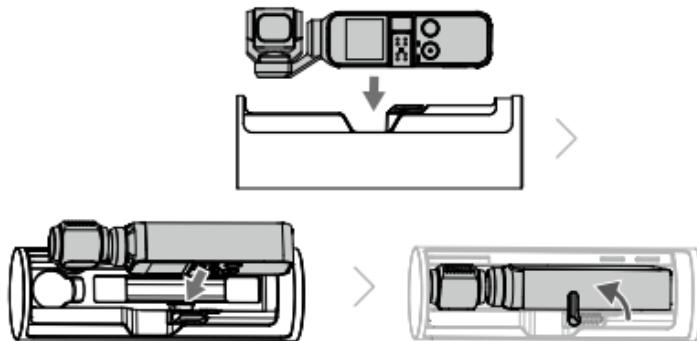


2. Vous pouvez placer quatre filtres ND, deux adaptateurs de smartphone et deux cartes microSD, comme indiqué ci-dessous.



⚠️ Les accessoires mentionnés dans le Guide de l'utilisateur de l'étui de recharge pour Osmo Pocket sont vendus séparément, à l'exception de ceux énumérés dans la section « Contenu de l'emballage ».

3. Placez l'Osmo Pocket dans l'étui de recharge comme indiqué ci-dessous. Assurez-vous de positionner la caméra comme indiqué ci-dessous et que le port universel de l'Osmo Pocket soit fixé sur le côté de l'étui de recharge. Abaissez la glissière pour sécuriser l'Osmo Pocket.



4. Fermez manuellement l'étui de recharge pour charger l'Osmo Pocket. Veuillez noter que l'Osmo Pocket ne se chargera pas tant que l'étui de recharge est ouvert.
5. Pour charger simultanément l'étui de recharge et l'Osmo Pocket, connectez le port d'alimentation (USB-C) de l'étui de recharge à une source d'alimentation externe.

⚠️ Chaque fois que vous ouvrez et fermez l'étui de recharge, le voyant LED d'état indique le niveau actuel de la batterie. Reportez-vous à la section Description des voyants LED d'état pour plus d'informations.

Description des voyants LED d'état

Description des voyants LED d'état de charge

L'étui de recharge et l'Osmo Pocket peuvent être chargés simultanément lorsqu'une source d'alimentation externe est connectée. Lorsqu'il n'y a pas de source d'alimentation externe connectée, seul l'Osmo Pocket sera chargé.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour plus d'informations.

| État de charge | LED | Clignotement | Niveau de batterie |
|---|-------------------------------------|---|---|
| Étui de recharge uniquement | Voyant d'état de l'étui de recharge | Pulsations jaunes | Étui de recharge (0-60 %) |
| | | Pulsations vertes | Étui de recharge (61-100 %) |
| | | Vert fixe pendant 1 minute, puis s'éteint | Chargement entièrement terminé |
| Étui de recharge et Osmo Pocket simultanément | Voyant d'état de l'étui de recharge | Pulsations jaunes | Étui de recharge (0-60 %) |
| | | Pulsations vertes | Étui de recharge (61-100 %) |
| | | Vert fixe | Étui de recharge complètement chargé. Osmo Pocket en cours de chargement. |
| | | Vert fixe pendant 1 minute, puis s'éteint | Étui de recharge et Osmo Pocket complètement chargés |
| | Voyant de charge de l'Osmo Pocket | Clignote en vert une fois | Osmo Pocket (0-25 %) |
| | | Clignote en vert deux fois | Osmo Pocket (26-50 %) |
| | | Clignote en vert trois fois | Osmo Pocket (51-75 %) |
| | | Clignote quatre fois | Osmo Pocket (76-100 %) |
| Osmo Pocket uniquement | Voyant d'état de l'étui de recharge | Vert fixe pendant 1 minute, puis s'éteint | Étui de recharge et Osmo Pocket complètement chargés |
| | | Vert fixe | Osmo Pocket complètement chargé. Étui de recharge en cours de chargement. |
| | Voyant de charge de l'Osmo Pocket | Pulsations vertes | Étui de recharge (61-100 %) |
| | | Pulsations jaunes | Étui de recharge (6-60 %) |
| | | Trois pulsations rouges, puis s'éteint | Étui de recharge (0-5 %) |
| | | Éteint | Osmo Pocket complètement chargé |
| | | Clignote en vert une fois | Osmo Pocket (0-25 %) |
| | | Clignote en vert deux fois | Osmo Pocket (26-50 %) |

Descriptions des voyants d'état

| État | Clignotement | Descriptions |
|---------------------------------|---|--|
| Affichage du niveau de batterie | Clignote en rouge trois fois, puis s'éteint | Niveau de batterie de l'étui de recharge (< 5 %) |
| | Deux pulsations | Indique le niveau actuel de la batterie. |
| | N/A | Niveau de batterie de l'étui de recharge (< 2 %) |
| Mise à jour du firmware | Voyant vert et rouge clignotant | Mise à jour du firmware en cours |
| Erreurs | Clignote trois fois en jaune | Anomalie de l'étui de recharge |
| | Jaune fixe | La température de l'étui de recharge est trop élevée (> 60 °C) ou trop basse (< 5 °C) ; surintensité ou surtension |
| | Rouge fixe | Erreur critique |

Caractéristiques techniques

| | |
|-------------------------------------|-------------------|
| Modèle | OT-111 |
| Capacité | 1500 mAh |
| Entrée | 5 V/2 A |
| Sortie | 8.8 V/600 mA |
| Température de fonctionnement | 5-60 °C |
| Chargeur de batterie pris en charge | 5 V / 2 A ou plus |
| Tension | 5 V (± 0,25 V) |

Limitazioni di responsabilità e avvertenze

Grazie per aver acquistato la custodia per ricarica OSMO POCKET™ (di seguito denominata "prodotto"). Leggere attentamente le presenti limitazioni di responsabilità prima di utilizzare questo prodotto. Utilizzando il prodotto, l'utente accetta le presenti limitazioni di responsabilità e dichiara di averle lette per intero. Utilizzare questo prodotto in conformità con quanto riportato nel manuale e assicurarsi di rispettare le avvertenze. SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. e le sue società affiliate declinano ogni responsabilità per danni o lesioni direttamente o indirettamente imputabili all'uso improprio di questo prodotto. Per uso improprio s'intende, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'uso di un caricabatterie non certificato, la ricarica di batterie non certificate, azioni che possono causare cortocircuiti, surriscaldamento, modifica del prodotto oppure il contatto dei terminali con la pelle o oggetti metallici.

OSMO è un marchio registrato di SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviato come "DJI OSMO") e sue società affiliate. I nomi di prodotti, marchi e altre informazioni citati nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società proprietarie. Il presente prodotto e il relativo manuale sono protetti da copyright di proprietà di DJI OSMO e tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo prodotto o del relativo manuale potrà essere riprodotta, in qualsiasi forma, senza previa autorizzazione o consenso scritto da parte di DJI OSMO.

Le presenti limitazioni di responsabilità sono redatte in varie lingue. In caso di divergenza tra versioni differenti, prevorrà la versione in lingua cinese, qualora il prodotto in questione venga acquistato in Cina, e la versione in inglese qualora il prodotto venga acquistato in qualunque altro Paese.

Avvertenza

- La custodia per ricarica è compatibile solo con i caricabatterie elencati nella sezione "Caratteristiche tecniche".
- La custodia per ricarica è compatibile solo con Osmo Pocket. NON tentare di utilizzare la custodia per ricarica con altri prodotti.
- Assicurarsi che il prodotto venga utilizzato nell'intervallo di temperatura appropriato.
- Durante l'uso, posizionare la custodia per ricarica su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente isolato per prevenire i rischi di incendio.
- NON toccare i punti di contatto sulla custodia per ricarica.
- Evitare il contatto della custodia per ricarica con sabbia o polvere. In caso contrario, l'apertura corretta della custodia di ricarica potrebbe non essere possibile. Se si notano accumuli evidenti di sporcizia, pulire i contatti della custodia con un panno pulito e asciutto.
- Caricare completamente la custodia per ricarica ogni tre mesi. Se non si intende utilizzare la custodia per ricarica per un lungo periodo, scollarla dalla fonte di alimentazione esterna e scaricare la batteria all'60%.
- Assicurarsi che i contatti sul lato esterno della custodia siano privi di sporcizia, prima di procedere alla ricarica.

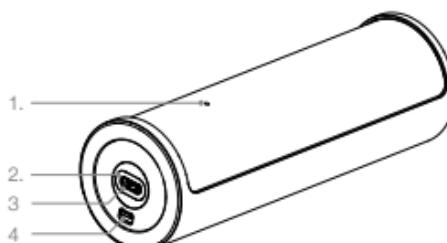
Contenuto della confezione

Custodia per ricarica x1



Presentazione del prodotto

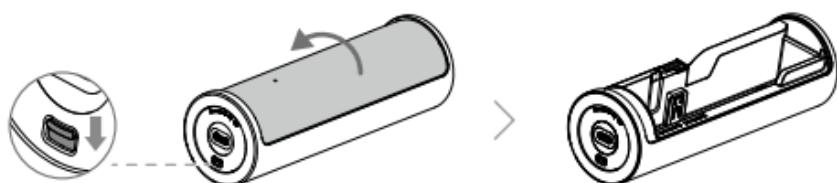
La custodia per ricarica Osmo Pocket può essere utilizzata come caricabatteria portatile per il dispositivo Osmo Pocket. Quando la custodia per ricarica è completamente carica, può ricaricare Osmo Pocket una volta. La custodia per ricarica e Osmo Pocket possono essere caricati insieme collegandoli a una fonte di alimentazione esterna. La custodia per ricarica è inoltre dotata di vano per alloggiare i filtri ND, gli adattatori per smartphone e le schede microSD.



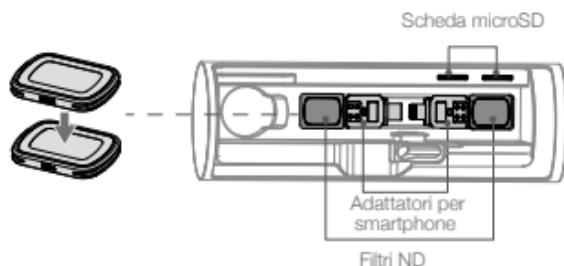
- | | |
|----|-------------------------------------|
| 1. | Indicatore di carica di Osmo Pocket |
| 2. | Indicatore di stato |
| 3. | Porta di alimentazione (USB-C) |
| 4. | Interruttore di apertura |

Modalità di utilizzo

1. Spingere l'interruttore di apertura verso il basso per aprire la custodia per ricarica.

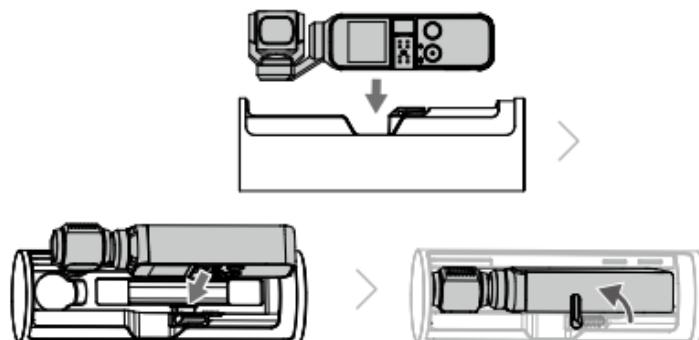


2. È possibile alloggiare quattro filtri ND, due adattatori per smartphone e due schede microSD, come mostrato in figura.



⚠️ Gli accessori citati nel manuale della custodia per ricarica Osmo Pocket sono venduti separatamente, ad eccezione di quelli elencati nella sezione "Contenuto della confezione".

3. Posizionare Osmo Pocket nella custodia per ricarica come mostrato di seguito. Assicurarsi di posizionare la fotocamera come illustrato nella figura sottostante e che la porta universale di Osmo Pocket si attacchi sul lato della custodia di ricarica. Riportare l'interruttore in posizione per fissare Osmo Pocket.



4. Richiudere la custodia per ricarica per ricaricare Osmo Pocket. Si prega di notare che Osmo Pocket non si ricarica quando la custodia per ricarica è aperta.

5. Per caricare contemporaneamente la custodia per ricarica e Osmo Pocket, collegare la porta di alimentazione (USB-C) della custodia per ricarica a una fonte di alimentazione esterna.

⚠️ Ogni volta che si apre e si chiude la custodia per ricarica, il LED di stato mostrerà il livello corrente della batteria. Fare riferimento alla sezione "Descrizione dei LED di stato" per ulteriori informazioni.

Descrizione dei LED di stato

Descrizione dei LED di stato della ricarica

La custodia per ricarica e Osmo Pocket verranno ricaricati entrambi se la custodia è collegata a una fonte di alimentazione esterna. Quando non è collegata alcuna fonte di alimentazione esterna, verrà ricaricato solo Osmo Pocket.

Fare riferimento alla tabella seguente per ulteriori informazioni.

| Stato della ricarica | LED | Schema di lampeggiamento | Livello di carica della batteria |
|--|--|---|--|
| Solo custodia per ricarica | Indicatore dello stato di carica della custodia per ricarica | Luce gialla lampeggiante | Custodia per ricarica (0-60%) |
| | | Luce verde lampeggiante | Custodia per ricarica (61-100%) |
| | | Luce verde fissa per 1 minuto, poi spenta | Carica completata |
| Custodia per ricarica e Osmo Pocket contemporaneamente | Indicatore dello stato di carica della custodia per ricarica | Luce gialla lampeggiante | Custodia per ricarica (0-60%) |
| | | Luce verde lampeggiante | Custodia per ricarica (61-100%) |
| | | Luce verde fissa | La custodia per ricarica è completamente carica. Osmo Pocket è ancora in carica. |
| | | Luce verde fissa per 1 minuto, poi spenta | La custodia per ricarica e Osmo Pocket sono completamente carichi |
| | Indicatore di carica di Osmo Pocket | Lampeggiava una volta in verde | Osmo Pocket (0-25%) |
| | | Lampeggiava due volte in verde | Osmo Pocket (26-50%) |
| | | Lampeggiava tre volte in verde | Osmo Pocket (51-75%) |
| | | Lampeggiava quattro volte in verde | Osmo Pocket (76-100%) |
| | | Luce verde fissa | Osmo Pocket è completamente carico. La custodia per ricarica è ancora in carica. |
| | | Luce verde fissa per 1 minuto, poi spenta | La custodia per ricarica e Osmo Pocket sono completamente carichi |
| Solo Osmo Pocket | Indicatore dello stato di carica della custodia per ricarica | Luce verde lampeggiante | Custodia per ricarica (61-100%) |
| | | Luce gialla lampeggiante | Custodia per ricarica (6-60%) |
| | | Luce rossa lampeggiante tre volte, quindi si spegne | Custodia per ricarica (0-5%) |
| | | Luce spenta | Osmo Pocket è completamente carico |
| | Indicatore di carica di Osmo Pocket | Lampeggiava una volta in verde | Osmo Pocket (0-25%) |
| | | Lampeggiava due volte in verde | Osmo Pocket (26-50%) |
| | | Lampeggiava tre volte in verde | Osmo Pocket (51-75%) |
| | | Lampeggiava quattro volte in verde | Osmo Pocket (76-100%) |
| | | Luce verde fissa per 1 minuto, poi spenta | Osmo Pocket è completamente carico |

Descrizione dell'indicatore di stato

| Stato | Schema di lampeggiamento | Descrizione |
|---|--|---|
| Indicatore del livello di carica della batteria | Lampeggiava tre volte in rosso e poi si spegne | Livello di carica della batteria della custodia per ricarica (<5%) |
| | Lampeggiava due volte | Visualizza il livello di carica corrente della batteria. |
| | N/D | Livello di carica della batteria della custodia per ricarica (<2%) |
| Aggiornamento del firmware | Rosso e verde lampeggianti in modo alternato | Aggiornamento del firmware in corso |
| Errori | Luce gialla che lampeggiava tre volte | La custodia per ricarica è anomala |
| | Luce gialla fissa | La temperatura della custodia è troppo alta (>60°C) o troppo bassa (<5°C); sovraccorrente o sovratensione |
| | Luce rossa fissa | Errore critico |

Caratteristiche tecniche

| | |
|------------------------------|---------------------|
| Modello | OT-111 |
| Capacità | 1500 mAh |
| Ingresso | 5 V/2 A |
| Uscita | 8,8 V/600 mA |
| Temperatura di funzionamento | 5-60 °C |
| Caricabatteria supportato | 5 V/2 A o superiore |
| Tensione | 5 V ($\pm 0,25$ V) |

Disclaimer en waarschuwing

Bedankt voor uw aankoop van de OSMO POCKET™ oplaadhoes (hierna 'Product' genoemd). Lees vóór gebruik van dit Product deze disclaimer zorgvuldig door. Door dit Product te gebruiken, gaat u akkoord met deze disclaimer en geeft u aan de inhoud hiervan volledig te hebben gelezen. Gebruik dit Product conform de handleiding en besteed vooral aandacht aan de waarschuwingen. SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. En haar dochterondernemingen aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade of letsel die direct of indirect voortvloeien uit het onjuiste gebruik van dit Product. Onjuist gebruik omvat, maar is niet beperkt tot, het gebruik van niet-goedgekeurde opladers, opladen van niet-goedgekeurde accu's, kortsluiten, oververhitten, aanpassen van het Product of aanraken van de aansluitingen met de huid of met metaal.

OSMO is een handelsmerk van SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (afgekort als 'DJI OSMO') en zijn dochterondernemingen. Namen van producten, merken enz. in deze handleiding zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren. Het auteursrecht voor dit Product en deze handleiding rust bij DJI OSMO. Alle rechten voorbehouden. Geen enkel onderdeel van dit Product of handleiding mag worden gereproduceerd in welke vorm dan ook zonder voorafgaande, schriftelijke toestemming van DJI OSMO.

Deze disclaimer is opgesteld in verschillende talen. In geval van verschil tussen verschillende versies heeft de Chinese versie voorrang indien het Product in kwestie is gekocht in China en heeft de Engelstalige versie voorrang indien het product in kwestie in een andere regio is gekocht.

Waarschuwing

1. De oplaadhoes is alleen compatibel met acculaders die worden vermeld in de Specificaties.
2. De oplaadhoes is alleen compatibel met Osmo Pocket. Probeer de oplaadhoes NIET met andere producten te gebruiken.
3. Zorg ervoor dat het product zich binnen het juiste temperatuurbereik bevindt tijdens gebruik.
4. Plaats de oplaadhoes op een vlakke en stabiele ondergrond tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat het apparaat goed geïsoleerd is om brandgevaar te voorkomen.
5. Raak de contactpunten op de oplaadhoes NIET aan.
6. Houd de oplaadhoes vrij van zand en stof. Anders kan de oplaadhoes mogelijk niet goed worden geopend. Reinig de oplaadhoes met een schone, droge doek als er een zichtbare ophoping van vuil is.
7. Laad de oplaadhoes om de drie maanden volledig op. Als de oplaadhoes voor langere tijd niet zal worden gebruikt, koppel hem dan los van de externe voedingsbron en ontlad de accu tot 60%.
8. Zorg ervoor dat de externe oplaadcontacten van de oplaadhoes vrij zijn van vuil voordat u ze oplaadt.

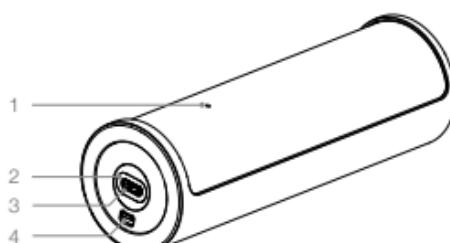
In de doos

Oplaadhoes x1



Inleiding

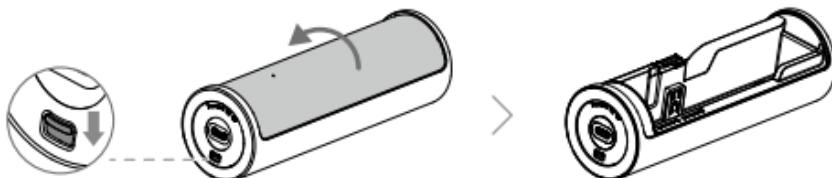
De Osmo Pocket-oplaadhoes kan worden gebruikt als een draagbare oplader voor de Osmo Pocket. Wanneer de oplaadhoes volledig is opgeladen, kan hij de Osmo Pocket eenmaal volledig opladen. De oplaadhoes en de Osmo Pocket kunnen tegelijkertijd worden opgeladen wanneer een externe voedingsbron is aangesloten. De oplaadhoes heeft ook sleuven voor ND-filters, smartphone-adapters en microSD-kaarten.



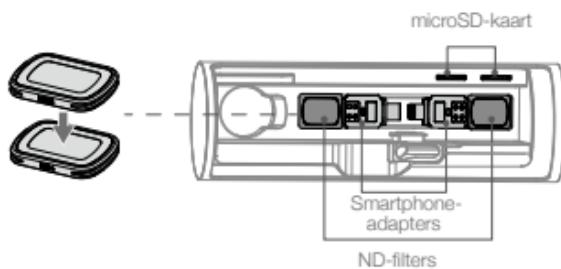
1. Oplaadindicator van Osmo Pocket
2. Statusindicator
3. Voedingspoort (USB-C)
4. Openingsschakelaar

Gebruik

1. Schuif de openingsschakelaar naar beneden en de oplaadhoes zal automatisch worden geopend.

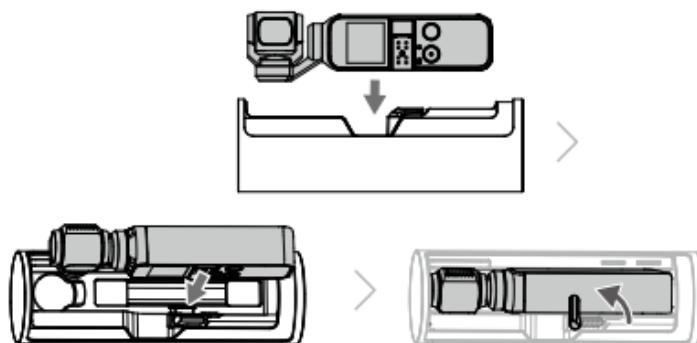


2. U kunt vier ND-filters, twee smartphone-adapters en twee microSD-kaarten plaatsen, zoals hieronder weergegeven.



⚠️ De accessoires die worden genoemd in de gebruikershandleiding van de Osmo Pocket-oplaadhoes zijn afzonderlijk verkrijgbaar, behalve die vermeld onder 'In de doos'.

3. Plaats de Osmo Pocket in het oplaadhoes zoals hieronder weergegeven. Zorg ervoor dat u de camera plaatst zoals hieronder afgebeeld en dat de universele poort van de Osmo Pocket aan de zijkant van de oplaadhoes is bevestigd. Zet de schakelaar om om de Osmo Pocket vast te zetten.



4. Sluit de oplaadhoes handmatig om de Osmo Pocket op te laden. Let op: de Osmo Pocket wordt niet opgeladen wanneer de oplaadhoes open is.

5. Om de oplaadhoes en de Osmo Pocket gelijktijdig op te laden, sluit u de voedingspoort (USB-C) van de oplaadhoes aan op een externe voedingsbron.

⚠️ Telkens wanneer u de oplaadhoes opent en vervolgens sluit, geeft het statuslampje het huidige accuniveau weer. Raadpleeg de sectie Beschrijving van status-LED's voor meer informatie.

Beschrijving van status-LED's

Beschrijving van oplaadstatus-LED's

De oplaadhoes en de Osmo Pocket kunnen beiden worden opgeladen wanneer een externe voedingsbron is aangesloten. Als er geen externe voedingsbron is aangesloten, wordt alleen de Osmo Pocket opgeladen.

Raadpleeg de onderstaande tabel voor meer informatie.

| Oplaadstatus | LED | Knipperpatroon | Accuniveau |
|--|---------------------------------|---|--|
| Alleen oplaadhoes | Statusindicator van oplaadhoes | Pulseert geel | Oplaadhoes (0-60%) |
| | | Pulseert groen | Oplaadhoes (61-100%) |
| | | Continu groen gedurende 1 minuut en schakelt vervolgens uit | Volledig opgeladen |
| Hoes en Osmo Pocket gelijktijdig opladen | Statusindicator van oplaadhoes | Pulseert geel | Oplaadhoes (0-60%) |
| | | Pulseert groen | Oplaadhoes (61-100%) |
| | | Continu groen | Oplaadhoes is volledig opgeladen. Osmo Pocket is nog steeds aan het opladen. |
| | Oplaadindicator van Osmo Pocket | Continu groen gedurende 1 minuut en schakelt vervolgens uit | Oplaadhoes en Osmo Pocket zijn volledig opgeladen |
| | | Knippert eenmaal groen | Osmo Pocket (0-25%) |
| | | Knippert tweemaal groen | Osmo Pocket (26-50%) |
| | | Knippert driemaal groen | Osmo Pocket (51-75%) |
| | | Knippert viermaal groen | Osmo Pocket (76-100%) |
| | | Continu groen | Osmo Pocket is volledig opgeladen. Oplaadhoes is nog aan het opladen. |
| Alleen Osmo Pocket | Statusindicator van oplaadhoes | Pulseert groen | Oplaadhoes (61-100%) |
| | | Pulseert geel | Oplaadhoes (6-60%) |
| | | Pulseert driemaal rood en schakelt vervolgens uit | Oplaadhoes (0-5%) |
| | | Uit | Osmo Pocket is volledig opgeladen |
| | Oplaadindicator van Osmo Pocket | Knippert eenmaal groen | Osmo Pocket (0-25%) |
| | | Knippert tweemaal groen | Osmo Pocket (26-50%) |
| | | Knippert driemaal groen | Osmo Pocket (51-75%) |
| | | Knippert viermaal groen | Osmo Pocket (76-100%) |
| | | Continu groen gedurende 1 minuut en schakelt vervolgens uit | Osmo Pocket is volledig opgeladen |

Beschrijving van statusindicators

| Status | Knipperpatroon | Beschrijvingen |
|---------------------|---|--|
| Weergave accuniveau | Knippert driemaal rood en schakelt vervolgens uit | Accuniveau van oplaadhoes (<5%) |
| | Pulseert tweemaal | Geeft het huidige accuniveau weer. |
| | N.v.t. | Accuniveau van oplaadhoes (<2%) |
| Firmware-update | Rood en groen knipperend | Firmware updaten |
| Fouten | Knippert driemaal geel | Oplaadhoes is abnormaal |
| | Continu geel | De temperatuur van het oplaadhoes is te hoog (>60°C) of te laag (<5°C); overstroom of overspanning |
| | Continu rood | Kritieke fout |

Technische gegevens

| | |
|---------------------------|--------------------|
| Model | OT-111 |
| Capaciteit | 1500 mAh |
| Invoer | 5 V/2 A |
| Uitvoer | 8.8 V/600 mA |
| Bedrijfstemperatuur | 5-60 °C |
| Ondersteunde accu Oplader | 5 V / 2 A of hoger |
| Spanning | 5 V (± 0,25 V) |

Declaração de exoneração de responsabilidade e aviso

Obrigado por comprar a Caixa de Carga OSMO POCKET™ (doravante designada por "Produto"). Leia atentamente a presente exoneração de responsabilidade antes de utilizar este Produto. Ao utilizar este Produto, aceita a presente exoneração de responsabilidade e confirma que leu o documento na íntegra. Utilize este Produto respeitando rigorosamente o manual e preste especial atenção ao aviso. SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. e respetivas empresas afiliadas não assumem qualquer responsabilidade relativa a dano(s) ou ferimentos resultantes, direta ou indiretamente, da utilização deste Produto de modo inadequado. A utilização indevida inclui, entre outros, a utilização de carregadores não aprovados, o carregamento de baterias não aprovadas, a ocorrência de curto-círcito, o sobreaquecimento, a modificação do Produto ou o contacto dos terminais com a pele ou metal.

OSMO é uma marca comercial da SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI OSMO") e das respetivas empresas afiliadas. Todos os nomes de produtos, marcas, etc., incluídos no presente manual são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras. Este Produto e este manual estão protegidos por direitos de autor pela DJI OSMO, com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste Produto ou documento deverá ser reproduzida, seja de que forma for, sem o consentimento ou autorização prévios, por escrito, da DJI OSMO.

Esta exoneração de responsabilidade está disponível em diversos idiomas. Em caso de discrepâncias entre as diferentes versões, a versão chinesa prevalece quando o Produto em questão for adquirido na China, e a versão inglesa prevalece quando o Produto em questão for adquirido em qualquer outra região.

Aviso

1. A Caixa de Carga só é compatível com carregadores de bateria listados nas Especificações.
2. A Caixa de Carga só é compatível com o Osmo Pocket. NÃO tente utilizar a Caixa de Carga com outros produtos.
3. Certifique-se de que o Produto está dentro do intervalo de temperatura adequado quando estiver a ser utilizado.
4. Coloque a Caixa de Carga sobre uma superfície plana e estável quando estiver a ser utilizada. Certifique-se de que o dispositivo está devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
5. NÃO toque nos pontos de contacto da Caixa de Carga.
6. Mantenha a Caixa de Carga livre de areia ou poeira. Caso contrário, pode impedir a abertura correta da Caixa de Carga. Se existir acumulação visível de sujidade, limpe a Caixa de Carga com um pano limpo e seco.
7. Carregue totalmente a Caixa de Carga a cada três meses. Se a Caixa de Carga não for utilizada durante um período prolongado, desligue-a da fonte de alimentação externa e descarregue a bateria para 60%.
8. Antes de carregar, certifique-se de que os contactos de carregamento externo da Caixa de Carga não apresentam sujidade.

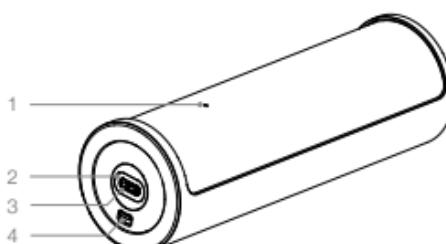
Incluído na embalagem

Caixa de Carga ×1



Introdução

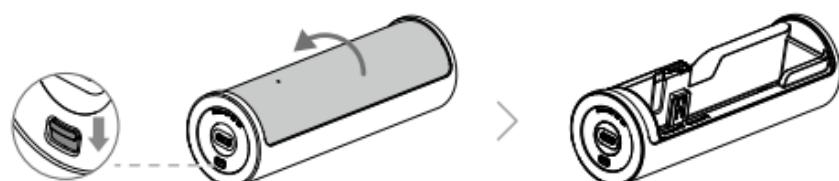
A Caixa de Carga do Osmo Pocket pode ser utilizada como carregador portátil para o Osmo Pocket. Quando a Caixa de Carga estiver totalmente carregada, pode carregar totalmente o Osmo Pocket uma vez. A Caixa de Carga e o Osmo Pocket podem ser carregados em simultâneo quando uma fonte de alimentação externa estiver ligada. A Caixa de Carga também tem ranhuras para filtros ND, adaptadores para smartphone e cartões MicroSD.



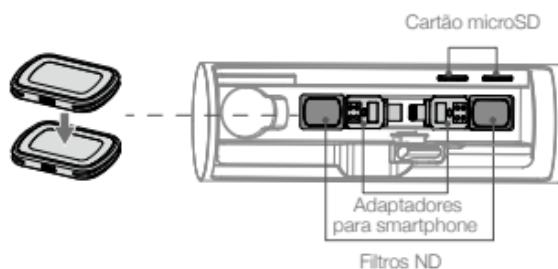
1. Indicador de Carga do Osmo Pocket
2. Indicador de Estado
3. Porta de alimentação (USB-C)
4. Interruptor de abertura

Utilização

1. Alterne o interruptor de abertura para baixo e a Caixa de Carga abrirá automaticamente.

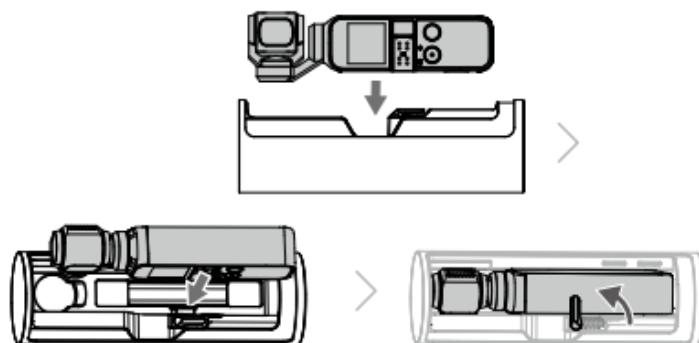


2. Pode colocar quatro filtros ND, dois adaptadores de smartphones e dois cartões MicroSD, conforme apresentado abaixo.



⚠️ Os acessórios mencionados no Manual do Utilizador da Caixa de Carga do Osmo Pocket, são vendidos separadamente, exceto os indicados em "In The Box" (na caixa).

3. Coloque o Osmo Pocket na Caixa de Carga , conforme se mostra abaixo. Certifique-se de que posiciona a câmara conforme ilustrado abaixo e que a porta universal do Osmo Pocket se fixa ao lado da Caixa de Carga. Rode o interruptor para fixar o Osmo Pocket.



4. Feche a Caixa de Carga manualmente para carregar o Osmo Pocket. Tenha em atenção que o Osmo Pocket não carrega enquanto a Caixa de Carga estiver aberta.

5. Para carregar a Caixa de Carga e o Osmo Pocket em simultâneo, ligue a porta de alimentação (USB-C) da Caixa de Carga a uma fonte de alimentação externa.

⚠️ Sempre que abrir e em seguida fechar a Caixa de Carga, o LED de estado mostra o nível de bateria atual. Consulte a secção Descrição do Estado do LED para obter mais informações.

Descrições do Estado do LED

Descrições do Estado de Carga do LED

Tanto a Caixa de Carga como o Osmo Pocket serão carregados se houver uma fonte de alimentação externa ligada. Quando não houver fonte de alimentação externa ligada, apenas será carregado o Osmo Pocket.

Consulte a tabela abaixo para obter mais informações.

| Estados de Carga | LED | Padrão de intermitência | Nível da bateria |
|--|---------------------------------------|---|--|
| Apenas Caixa de Carga | Indicador de Estado da Caixa de Carga | Impulsos amarelos | Caixa de Carga (0-60%) |
| | | Impulsos verdes | Caixa de Carga (61-100%) |
| | | Verde fixo durante 1 minuto e depois desliga-se | Totalmente carregado |
| Caixa de Carga e Osmo Pocket em simultâneo | Indicador de Estado da Caixa de Carga | Impulsos amarelos | Caixa de Carga (0-60%) |
| | | Impulsos verdes | Caixa de Carga (61-100%) |
| | | Luz verde continuamente acesa | A Caixa de Carga está totalmente carregada. O Osmo Pocket ainda está a carregar. |
| | | Verde fixo durante 1 minuto e depois desliga-se | A Caixa de Carga e o Osmo Pocket estão totalmente carregados |
| | Indicador de Carga do Osmo Pocket | Pisca a luz verde uma vez | Osmo Pocket (0-25%) |
| | | Pisca a luz verde duas vezes | Osmo Pocket (26-50%) |
| | | Pisca a luz verde três vezes | Osmo Pocket (51-75%) |
| | | Pisca a luz verde quatro vezes | Osmo Pocket (76-100%) |
| Apenas Osmo Pocket | Indicador de Estado da Caixa de Carga | Luz verde continuamente acesa | O Osmo Pocket está totalmente carregado. A Caixa de Carga ainda está a carregar. |
| | | Verde fixo durante 1 minuto e depois desliga-se | A Caixa de Carga e o Osmo Pocket estão totalmente carregados |
| | Indicador de Carga do Osmo Pocket | Impulsos verdes | Caixa de Carga (61-100%) |
| | | Impulsos amarelos | Caixa de Carga (6-60%) |
| | | Impulsos vermelhos três vezes e depois desliga-se | Caixa de Carga (0-5%) |
| | | Desligado | O Osmo Pocket está totalmente carregado |
| | | Pisca a luz verde uma vez | Osmo Pocket (0-25%) |
| | | Pisca a luz verde duas vezes | Osmo Pocket (26-50%) |
| | | Pisca a luz verde três vezes | Osmo Pocket (51-75%) |
| | | Pisca a luz verde quatro vezes | Osmo Pocket (76-100%) |
| | | Verde fixo durante 1 minuto e depois desliga-se | O Osmo Pocket está totalmente carregado |

Descrições do indicador de estado

| Estado | Padrão de intermitência | Descrições |
|-------------------------------|---|--|
| Indicação do nível da bateria | Pisca a vermelho três vezes e depois desliga-se | Nível da bateria da caixa de carga (<5%) |
| | Pulsa duas vezes | Apresenta o nível de bateria atual. |
| | N/A | Nível da bateria da caixa de carga (<2%) |
| Atualização de firmware | Luz vermelha e verde intermitentes | A atualizar o firmware |
| Erros | Pisca a amarelo três vezes | A Caixa de Carga é anormal |
| | Luz amarela continuamente acesa | A temperatura da caixa de carga é demasiado alta (>60°C) ou demasiado baixa (<5°C); sobretensão ou sobrevoltagem |
| | Luz vermelha continuamente acesa | Erro crítico |

Especificações

| | |
|------------------------------|-----------------------|
| Modelo | OT-111 |
| Capacidade | 1500 mAh |
| Entrada | 5 V/2 A |
| Saída | 8,8 V/600 mA |
| Temperatura de funcionamento | 5-60 °C |
| Bateria suportada Carregador | 5 V / 2 A ou superior |
| Tensão | 5 V (± 0,25 V) |

Isenção de responsabilidade e Advertência

Agradecemos por adquirir a Capa de carregamento do OSMO POCKET™ (doravante referida como "Produto"). Leia esta isenção de responsabilidade com atenção antes de usar este Produto. Ao usar este Produto, você concorda com esta isenção de responsabilidade e confirma que a leu por completo. Utilize este Produto em estrita conformidade com o manual e não se esqueça de prestar atenção à Advertência. SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. e suas empresas afiliadas não assumem responsabilidade alguma por danos ou lesões resultantes direta ou indiretamente da utilização indevida deste Produto. A utilização indevida inclui, sem se limitar, o uso de carregadores ou o carregamento de baterias não aprovados, curto-circuitos, superaquecimento, modificação do Produto ou o contato dos terminais com a pele ou com metais.

OSMO é uma marca comercial da SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI OSMO") e das respectivas empresas afiliadas. Nomes de produtos, marcas, etc. que aparecem neste manual são marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas empresas proprietárias. Este Produto e manual são de propriedade da DJI OSMO, com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste Produto ou manual deve ser reproduzida de qualquer forma sem o consentimento prévio por escrito ou a autorização da DJI OSMO.

Esta isenção de responsabilidade é produzida em vários idiomas. Em caso de divergência entre diferentes versões, prevalecerá a versão em chinês quando o Produto em questão for comprado na China, e a versão em inglês deverá prevalecer quando o Produto em questão for comprado em qualquer outro país.

Advertência

1. A Capa de carregamento é compatível apenas com os carregadores de bateria listados nas Especificações.
2. A Capa de carregamento é compatível apenas com o Osmo Pocket. NÃO tente usar a Capa de carregamento com outros produtos.
3. Certifique-se de que o produto esteja dentro da faixa de temperatura apropriada quando estiver em uso.
4. Coloque a Capa de carregamento em uma superfície plana e estável quando em uso. O dispositivo deve estar devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
5. NÃO toque nos pontos de contato na Capa de carregamento.
6. Mantenha a Capa de carregamento sem areia ou poeira. Caso contrário, isso pode impedir que a Capa de carregamento seja aberta corretamente. Se houver algum acúmulo de detritos visível, limpe a Capa de carregamento com um pano limpo e seco.
7. Carregue totalmente a Capa de carregamento a cada três meses. Se a Capa de carregamento não for usada por um longo período, desconecte-a da fonte de alimentação externa e descarregue a bateria até 60%.
8. Certifique-se de que os contatos de carregamento externos na Capa de carregamento estejam limpos antes do carregamento.

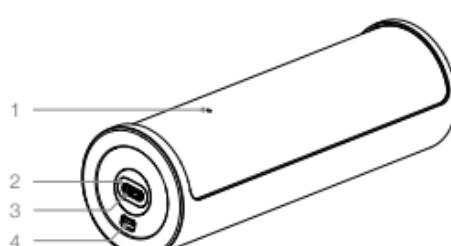
Incluído na embalagem

Capa de carregamento x1



Introdução

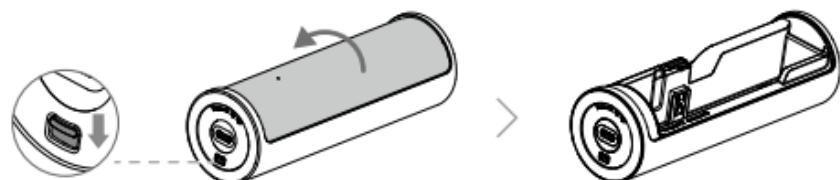
A Capa de carregamento do Osmo Pocket pode ser usada como um carregador portátil para o Osmo Pocket. Quando a Capa de carregamento estiver totalmente carregada, é capaz de carregar totalmente o Osmo Pocket uma vez. A Capa de carregamento e o Osmo Pocket podem ser carregados simultaneamente se houver uma fonte de alimentação externa conectada. A Capa de carregamento também possui compartimentos para filtros ND, adaptadores para smartphone e cartões microSD.



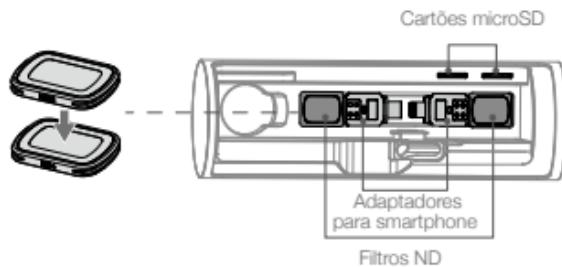
1. Indicador de carregamento do Osmo Pocket
2. Indicador de status
3. Entrada de carregamento (USB-C)
4. Interruptor de abertura

Uso

1. Alterne o interruptor de abertura para baixo e a Capa de carregamento abrirá automaticamente.

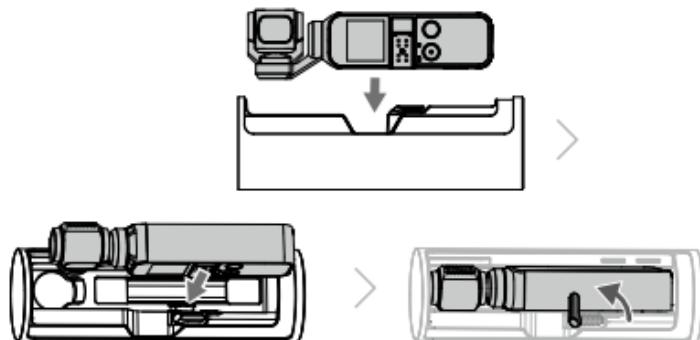


2. É possível colocar quatro filtros ND, dois adaptadores para smartphone e dois cartões microSD, conforme mostrado abaixo.



⚠️ Os acessórios mencionados no Guia do Usuário da Capa de Carregamento do Osmo Pocket são vendidos separadamente, exceto aqueles listados em "Incluído na embalagem".

3. Coloque o Osmo Pocket na Capa de carregamento como mostrado abaixo. Certifique-se de posicionar a câmera como ilustrado abaixo e de que a entrada universal do Osmo Pocket se encaixe na lateral da Capa de carregamento. Alterne o interruptor para fixar o Osmo Pocket.



4. Feche a Capa de carregamento manualmente para carregar o Osmo Pocket. Observe que o Osmo Pocket não irá carregar enquanto a Capa de carregamento estiver aberta.

5. Para carregar a Capa de carregamento e o Osmo Pocket simultaneamente, conecte a entrada de carregamento (USB-C) da Capa de carregamento a uma fonte de alimentação externa.

⚠️ Sempre que abrir e fechar a Capa de Carregamento, o LED de Status mostrará o nível atual da bateria. Consulte a seção Descrições do LED de status para obter mais informações.

Descrições do LED de status

Descrições do LED de status de carregamento

A Capa de carregamento e o Osmo Pocket serão carregados caso houver uma fonte de alimentação externa conectada. Quando não houver fonte de alimentação externa conectada, somente o Osmo Pocket será carregado.

Consulte a tabela abaixo para mais informações.

| Status de carregamento | LED | Padrão de luzes piscando | Nível de bateria |
|--|---|--|---|
| Apenas a Capa de carregamento | Indicador de status da Capa de carregamento | Amarelo intermitente | Capa de carregamento (0-60%) |
| | | Verde intermitente | Capa de carregamento (61-100%) |
| | | Verde sem piscar por 1 minuto e depois desliga | Totalmente carregada |
| Capa de carregamento e Osmo Pocket simultaneamente | Indicador de status da Capa de carregamento | Amarelo intermitente | Capa de carregamento (0-60%) |
| | | Verde intermitente | Capa de carregamento (61-100%) |
| | | Verde | A Capa de carregamento está totalmente carregada O Osmo Pocket ainda está carregando |
| | | Verde sem piscar por 1 minuto e depois desliga | A Capa de carregamento e o Osmo Pocket estão totalmente carregados |
| | Indicador de carregamento do Osmo Pocket | Verde piscando uma vez | Osmo Pocket (0-25%) |
| | | Verde piscando duas vezes | Osmo Pocket (26-50%) |
| | | Verde piscando três vezes | Osmo Pocket (51-75%) |
| | | Verde piscando quatro vezes | Osmo Pocket (76-100%) |
| | | Verde | O Osmo Pocket está totalmente carregado A Capa de carregamento ainda está sendo carregada |
| | | Verde sem piscar por 1 minuto e depois desliga | A Capa de carregamento e o Osmo Pocket estão totalmente carregados |
| Apenas para o Osmo Pocket | Indicador de status da Capa de carregamento | Verde intermitente | Capa de carregamento (61-100%) |
| | | Amarelo intermitente | Capa de carregamento (6-60%) |
| | | Vermelho piscando três vezes e depois desliga | Capa de carregamento (0-5%) |
| | | Desligado | O Osmo Pocket está totalmente carregado |
| | Indicador de carregamento do Osmo Pocket | Verde piscando uma vez | Osmo Pocket (0-25%) |
| | | Verde piscando duas vezes | Osmo Pocket (26-50%) |
| | | Verde piscando três vezes | Osmo Pocket (51-75%) |
| | | Verde piscando quatro vezes | Osmo Pocket (76-100%) |
| | | Verde sem piscar por 1 minuto e depois desliga | O Osmo Pocket está totalmente carregado |

Descrições do indicador de status

| Status | Padrão de luzes piscando | Descrições |
|-------------------------------|---|---|
| Indicador do nível da bateria | Pisca em vermelho três vezes e depois desliga | Nível da bateria da Capa de carregamento (<5%) |
| | Pulsa duas vezes | Exibe o nível atual da bateria |
| | N/A | Nível da bateria da Capa de carregamento (<2%) |
| Atualizando o firmware | Piscando em vermelho e verde | Atualizando o firmware |
| Erros | Pisca em amarelo três vezes | A Capa de carregamento está com problemas |
| | Amarelo | A temperatura da Capa de carregamento está muito alta (>60 °C) ou muito baixa (<5 °C); sobrecorrente ou sobretensão |
| | Vermelho | Erro crítico |

Especificações

| | |
|--|-----------------------|
| Modelo | OT-111 |
| Capacidade | 1500 mAh |
| Entrada | 5 V/2 A |
| Saída | 8,8 V/600 mA |
| Temperatura operacional | 5-60 °C |
| Compatibilidade do carregador de bateria | 5 V / 2 A ou superior |
| Voltagem | 5 V (± 0,25 V) |

Отказ от ответственности и предупреждение

Благодарим вас за приобретение чехла-аккумулятора OSMO POCKET™ (в дальнейшем именуемого «Продукт»). Внимательно прочтайте этот отказ от ответственности перед использованием Продукта. Используя данный Продукт, вы подтверждаете, что полностью прочитали этот отказ от ответственности и соглашаетесь с ним. Используйте этот Продукт в строгом соответствии с руководством и обязательно обратите внимание на предупреждение. SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. и дочерние компании не несут никакой ответственности за ущерб или травмы, прямо или косвенно вызванные ненадлежащим использованием данного Продукта. Ненадлежащее использование включает, помимо прочего, использование неодобренных зарядных устройств, зарядку неодобренных аккумуляторов, короткое замыкание, перегрев, модификацию Продукта или соприкосновение клемм с кожей или металлом.

OSMO – это товарный знак компании SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (сокращенно «DJI OSMO») и ее дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т.д., содержащиеся в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний-владельцев. Данный Продукт и руководство DJI OSMO охраняются авторским правом. Все права защищены. Никакая часть данного Продукта или руководства не может быть воспроизведена в любой форме без предварительного письменного согласия или разрешения DJI OSMO.

Этот отказ от ответственности доступен на нескольких языках. В случае расхождений между разными версиями документа, версия на китайском языке будет иметь преимущественную силу, если данный Продукт был приобретен в Китае. Версия на английском языке имеет преимущественную силу, если Продукт был приобретен в любом другом регионе.

Предупреждение

1. Чехол-аккумулятор совместим только с зарядными устройствами, перечисленными в разделе «Технические характеристики».
2. Чехол-аккумулятор совместим только с Osmo Pocket. НЕ пытайтесь использовать чехол-аккумулятор с другими продуктами.
3. Убедитесь, что продукт используется в соответствующем температурном диапазоне.
4. Чехол-аккумулятор должен находиться на ровной и устойчивой поверхности во время использования. Убедитесь, что устройство надежно изолировано для предотвращения опасности возгорания.
5. НЕ прикасайтесь к контактным точкам на чехле-аккумуляторе.
6. Не допускайте попадания песка или пыли в чехол-аккумулятор. Это может вызвать неполадки в механизме открытия устройства. При наличии загрязнений очистите чехол-аккумулятор чистой сухой тканью.
7. Полностью заряжайте чехол-аккумулятор каждые три месяца. Если чехол-аккумулятор не будет использоваться в течение долгого времени, отсоедините его от внешнего источника питания и разрядите аккумулятор до 60%.
8. Перед зарядкой убедитесь, что внешние зарядные контакты на чехле-аккумуляторе не загрязнены.

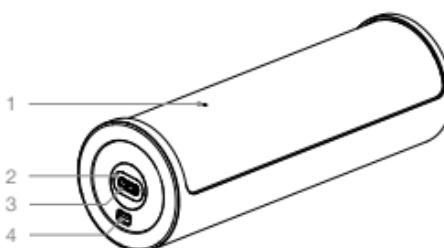
Комплект поставки

Чехол-аккумулятор × 1



Введение

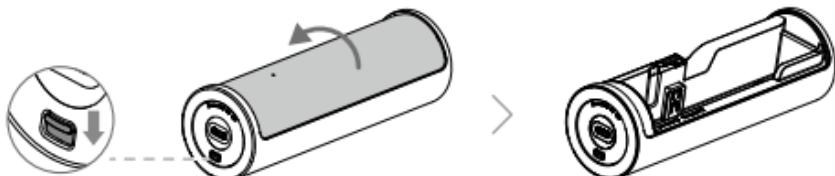
Чехол-аккумулятор Osmo Pocket можно использовать в качестве портативного зарядного устройства для Osmo Pocket. Полного заряда чехла-аккумулятора хватает, чтобы один раз полностью зарядить Osmo Pocket. Чехол-аккумулятор и Osmo Pocket можно заряжать одновременно при подключении внешнего источника питания. Чехол-аккумулятор также оснащен разъемами для фильтров нейтральной плотности, адаптеров для смартфонов и карт памяти microSD.



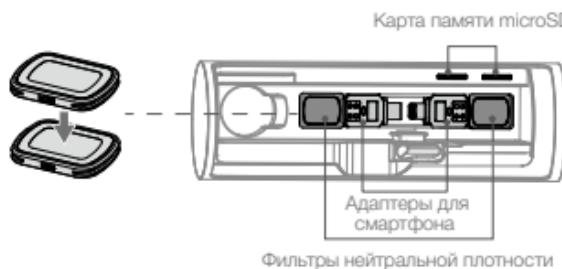
1. Индикатор зарядки Osmo Pocket
2. Индикатор состояния
3. Порт питания (USB-C)
4. Переключатель

Использование

- Переведите переключатель в положение «вниз» для автоматического открытия чехла-аккумулятора.

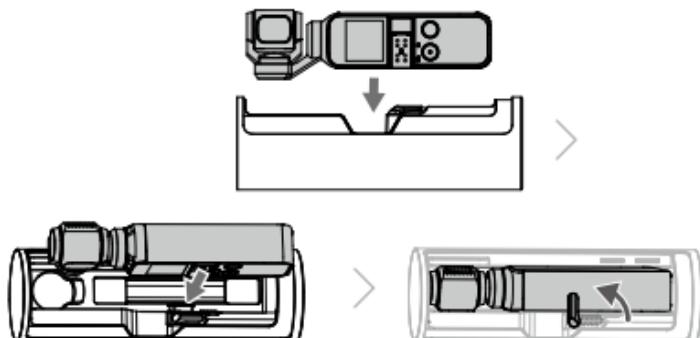


- Вы можете разместить четыре фильтра нейтральной плотности, два адаптера для смартфона и две карты памяти microSD как показано ниже.



⚠️ Аксессуары, указанные в руководстве пользователя чехла-аккумулятора Osmo Pocket, продаются отдельно, за исключением перечисленных в разделе «Комплект поставки».

- Поместите Osmo Pocket в чехол-аккумулятор как показано ниже. Убедитесь, что камера расположена как показано ниже и что универсальный порт Osmo Pocket прикреплен к боковой части чехла-аккумулятора. Переместите переключатель, чтобы закрепить Osmo Pocket.



- Закройте чехол-аккумулятор вручную, чтобы зарядить Osmo Pocket. Обратите внимание, что Osmo Pocket не будет заряжаться, пока чехол-аккумулятор открыт.

- Для одновременной зарядки чехла-аккумулятора и Osmo Pocket подключите порт питания (USB-C) чехла-аккумулятора к внешнему источнику питания.

⚠️ При каждом открытии и закрытии чехла-аккумулятора светодиодный индикатор состояния отображает текущий уровень заряда аккумулятора. Дополнительные сведения см. в разделе «Расшифровка значений сигналов светодиодного индикатора».

Расшифровка значений сигналов светодиодного индикатора

Описание значений светодиодного индикатора состояния зарядки

Чехол-аккумулятор и Osmo Pocket можно заряжать одновременно при подключении внешнего источника питания. Если внешний источник питания не подключен, будет заряжаться только Osmo Pocket.

Дополнительные сведения см. в таблице ниже.

| Состояние зарядки | Светодиодный индикатор | Характер мигания | Уровень заряда аккумулятора |
|--|-------------------------------------|--|--|
| Только чехол-аккумулятор | Индикатор заряда чехла-аккумулятора | Пульсирует желтым | Чехол-аккумулятор (0–60%) |
| | | Пульсирует зеленым | Чехол-аккумулятор (61–100%) |
| | | Горит зеленым непрерывно в течение 1 минуты, затем выключается | Зарядка завершена |
| Чехол-аккумулятор и Osmo Pocket одновременно | Индикатор заряда чехла-аккумулятора | Пульсирует желтым | Чехол-аккумулятор (0–60%) |
| | | Пульсирует зеленым | Чехол-аккумулятор (61–100%) |
| | | Зеленый индикатор горит непрерывно | Чехол-аккумулятор полностью заряжен. Osmo Pocket все еще заряжается. |
| | | Горит зеленым непрерывно в течение 1 минуты, затем выключается | Чехол-аккумулятор и Osmo Pocket полностью заряжены |
| | Индикатор зарядки Osmo Pocket | Один раз мигает зеленым | Osmo Pocket (0–25%) |
| | | Дважды мигает зеленым | Osmo Pocket (26–50%) |
| | | Мигает зеленым три раза | Osmo Pocket (51–75%) |
| | | Мигает зеленым четыре раза | Osmo Pocket (76–100%) |
| Только Osmo Pocket | Индикатор заряда чехла-аккумулятора | Зеленый индикатор горит непрерывно | Osmo Pocket полностью заряжен. Чехол-аккумулятор все еще заряжается. |
| | | Горит зеленым непрерывно в течение 1 минуты, затем выключается | Чехол-аккумулятор и Osmo Pocket полностью заряжены |
| | | Пульсирует зеленым | Чехол-аккумулятор (61–100%) |
| | | Пульсирует желтым | Чехол-аккумулятор (6–60%) |
| | Индикатор зарядки Osmo Pocket | Пульсирует красным три раза и затем выключается | Чехол-аккумулятор (0–5%) |
| | | Выкл. | Osmo Pocket полностью заряжен |
| | | Один раз мигает зеленым | Osmo Pocket (0–25%) |
| | | Дважды мигает зеленым | Osmo Pocket (26–50%) |
| | | Мигает зеленым три раза | Osmo Pocket (51–75%) |
| | | Мигает зеленым четыре раза | Osmo Pocket (76–100%) |
| | | Горит зеленым непрерывно в течение 1 минуты, а затем выключается | Osmo Pocket полностью заряжена |

Описание индикаторов состояния

| Статус | Характер мигания | Описание |
|--|---|---|
| Отображение уровня заряда аккумулятора | Мигает красным три раза и затем выключается | Уровень заряда чехла-аккумулятора (< 5%) |
| | Дважды пульсирует | Отображается текущий уровень заряда аккумулятора. |
| | - | Уровень заряда чехла-аккумулятора (< 2%) |
| Обновление прошивки | Красный и зеленый индикаторы мигают | Обновление прошивки |
| Ошибки | Мигает желтым три раза | Чехол-аккумулятор неисправен |
| | Желтый индикатор горит непрерывно | Температура чехла-аккумулятора слишком высокая (> 60°C) или слишком низкая (< 5°C); перегрузка по току или перенапряжение |
| | Красный индикатор горит непрерывно | Критическая ошибка |

Технические характеристики

| | |
|------------------------------------|---------------------|
| Модель | OT-111 |
| Емкость | 1500 мАч |
| Вход | 5 В/2 А |
| Выход | 8.8 В/600 мА |
| Диапазон рабочих температур | 5–60 °C |
| Поддерживаемое зарядное устройство | 5 В/2 А или выше |
| Напряжение | 5 В ($\pm 0,25$ В) |

Compliance Information

FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

EU Compliance Statement: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU. A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/30/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-verklaring van overeenstemming: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU. De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaração de conformidade da UE: A SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/30/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/30/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Déclaration de conformité UE : Par la présente, SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et

autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.dji.com/euro-compliance.

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany



Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung

Elektro-Altgeräte dürfen nicht mit gewöhnlichem Abfall entsorgt werden und müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an kommunalen Sammelstellen ist für Privatpersonen kostenlos. Die Eigentümer der Altgeräte sind für den Transport zu den Sammelstellen verantwortlich. Durch diesen geringen Aufwand können Sie zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de

les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuviendelijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze

kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

IC Compliance

This device complies with ICES-003 standard. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

| 部件名称 | 有害物质 | | | | | |
|-----------------|--------|--------|--------|-------------------------|------------|--------------|
| | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr ⁶⁺) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 线路板 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 外壳 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 金属部件 (铜合金) | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 内部线材 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 其他配件 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
(产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求)

DJI Support

DJI 技术支持

DJI 技術支援

DJI サポート

DJI 고객지원

DJI Support

Servicio de asistencia de DJI

Service client DJI

Assistenza DJI

DJI-ondersteuning

Suporte DJI

Assistência da DJI

Техническая поддержка DJI

<http://www.dji.com/support>

